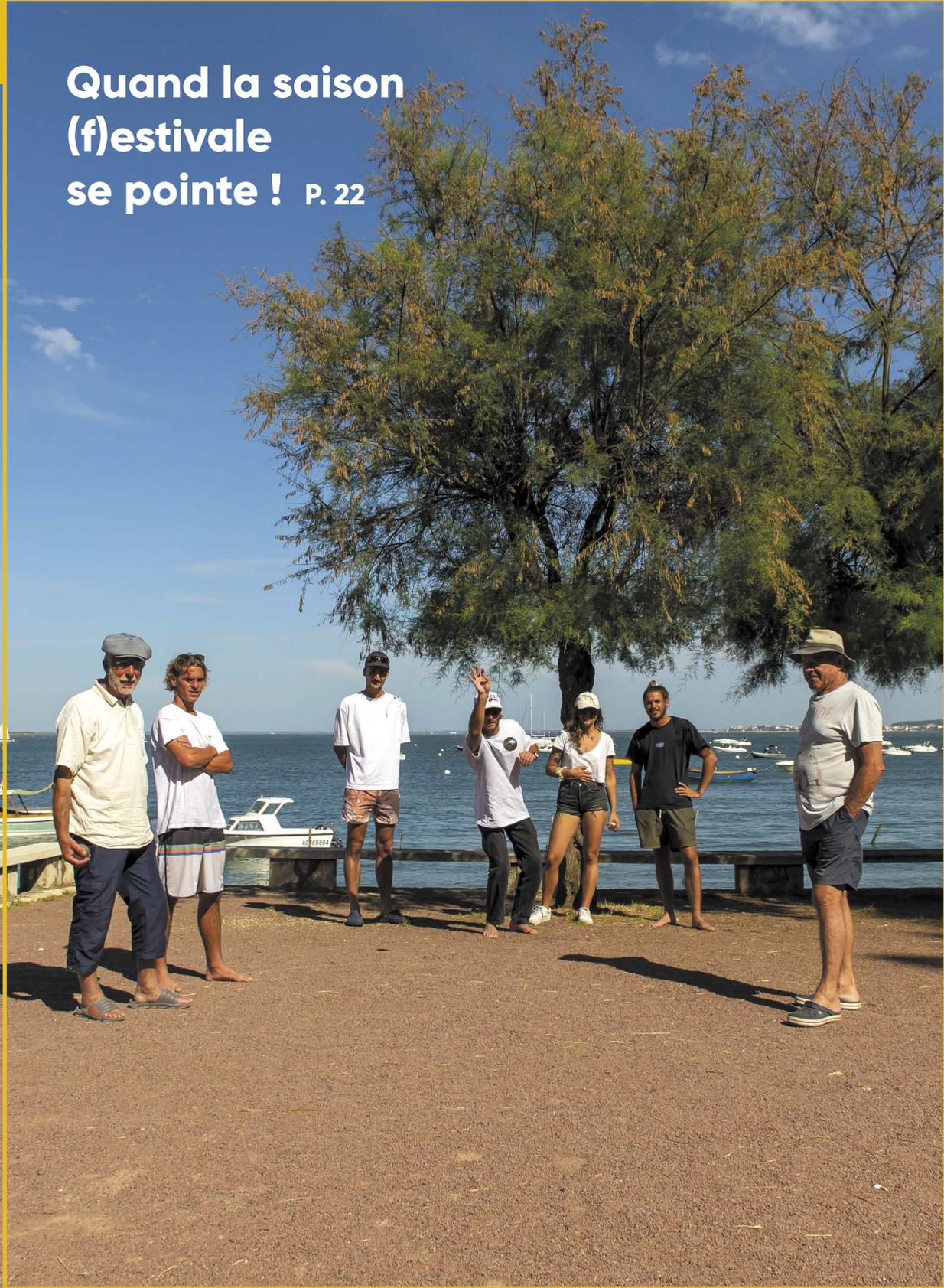


# PRESQU'ÎLE

N°86

Quand la saison  
(f)estivale  
se pointe ! P. 22



60 ans d'immobilier sur la presqu'île



[www.agencedelesterel.com](http://www.agencedelesterel.com) | 05 56 60 84 26

**AE**  
AGENCE DE L'ESTÉREL



Offrez une  
signature  
à vos projets



[www.arcas-sa.com](http://www.arcas-sa.com)

**arcas**  
VILLA+

**arcas**  
CONSTRUCTION

LEGE-CAP FERRET - 05 57 17 02 30

# SOMMAIRE

**P.5 DE VOUS À MOI**

**P.6 POINTS DE VUE**  
30 km/h sur la Presqu'île

**P.8 DÉCRYPTAGE**  
0-17 ans : un accueil pour tous les âges

**P.10 EN MOTS ET EN PHOTOS**  
Brèves  
Moments forts  
Revue de travaux  
Environnement

**P.21 LE COIN DU CMJ**  
La bonne pêche du CMJ

**P.33 L'INTERCO C'EST NOUS**  
En selle pour les mobilités douces

**P.34 VISAGES ET PAYSAGES**

Plein feu sur les pompiers  
Lucas Mailharein en équilibre  
La recette



**P.40 CÔTÉ SPORTS ET CULTURE**

Le CEAM c'est eux  
Culture : 3 incontournables  
de votre été  
Groupe Poudre Noire  
Coup de proje sur les assos



**P.48 HISTOIRE DE NOTRE PAYS**  
100 ans de régates

**P.50 PRESQU'ÎLE PRATIQUE**  
Infos des principaux  
services municipaux

**P.54 TRIBUNE LIBRE**

## LES GRANDS DOSSIERS



**La saison (f)estivale !**  
**Ces services qui travaillent la nuit**  
**La Presqu'île à l'horizon 2050**

**P.22**



COLDWELL BANKER  
IMMOBA REALTY

Vente - Achat - Location - Estimation

# Votre projet immobilier sera notre priorité

RÉSEAU MONDIAL D'IMMOBILIER DE LUXE ET DE PRESTIGE DEPUIS 1906



Coldwell Banker ImmoBa Realty vous accompagne  
**Estimations gratuites - Vente - Location**

Notre expertise à votre service en toute confidentialité

Evaluation de votre propriété  
Evaluation de votre projet après rénovation  
Evaluations patrimoniales

05 56 03 11 00



WWW.IMMOBA.FR



*Pour la première fois depuis 2020, la saison estivale devrait retrouver ses couleurs, son tempo et sa vitalité.*



## INVENTER UN NOUVEAU MODÈLE DE TOURISME

L'été 2022 sera, je l'espère, une excellente saison. Lège-Cap Ferret a toujours été une terre d'accueil, vivant au rythme de la saison et du hors saison. Le tourisme fait partie de notre identité, c'est le moteur principal de notre économie, vital pour les commerçants, les artisans, les professionnels du tourisme, de la mer et du nautisme, les emplois de service et tant d'autres encore... Ici comme ailleurs, l'hyper attractivité et les nouveaux modèles de locations en ligne ont changé la donne. Nous devons inventer un autre modèle de tourisme « durable », qui concilie authenticité, préservation de l'environnement, aménagements bénéfiques pour la saison et pour la vie à l'année, et bien vivre ensemble. Ce travail de moyen terme, nous le menons avec l'étude aménagement durable des stations.

## DES MESURES CONCRÈTES POUR LA SAISON

À court terme, nous avons pris de nouvelles mesures pour apaiser la circulation, avec la Ville à 30 km/h, trois voies vertes et l'étude des mobilités locales, pour lutter contre les incivilités, avec le nouveau sonomètre de la police municipale, et pour soutenir les entreprises locales, avec l'aire expérimentale d'hébergement des saisonniers.

## UNE SAISON FESTIVE ET RÉJOUISSANTE

Pour la première fois depuis 2020, la saison estivale devrait retrouver ses couleurs, son tempo et sa vitalité. D'un bout à l'autre de la Presqu'île, concerts, spectacles et animations rythmeront l'été et feront battre le cœur de la commune, avec le grand retour des fêtes de village. Nous avons conçu un programme pour que chacune et chacun puisse profiter de l'été, le temps de quelques jours ou d'une soirée. N'oublions pas ces femmes et ces hommes, agents municipaux et acteurs associatifs, qui œuvrent à la réussite de cette saison.

## UNE SAISON FESTIVE ET RÉJOUISSANTE

Après cette période si particulière viendra le temps de la rentrée, marquée par le forum des associations, la reprise des grands chantiers et une programmation culturelle renouvelée.

D'ici là, que vous soyez au travail ou en vacances, je vous souhaite une saison estivale la plus épanouissante possible.

*Philippe de Gonneville,  
Maire de Lège-Cap Ferret*



**PARTOUT SUR LA PRESQU'ÎLE :  
30 KM/H, C'EST LA RÈGLE,  
50 KM/H C'EST L'EXCEPTION**

Depuis 40 ans, le code de la route fixe la vitesse en agglomération à 50 km/h.

Or depuis la loi de transition énergétique et de croissance verte, les collectivités sont autorisées à baisser les vitesses en ville et dans les villages. Lège-Cap Ferret se saisit de cette opportunité pour passer dès cet été l'ensemble de la commune à 30 km/h, à l'exception des axes structurants. L'équipe municipale répond ainsi aux très nombreuses sollicitations des riverains et à ses priorités en matière de mobilité.

Entretien avec le maire de Lège-Cap Ferret, Philippe de Gonneville et Lionel Faure, expert en mobilités actives pour Grenoble Alpes Métropole.



*Philippe de Gonneville*

#### Quel est le contexte de cette décision ?

La mobilité est l'une des priorités du mandat, nous y travaillons depuis 2020 en partenariat avec la COBAN\*. À l'échelle de la commune, nous avançons sur deux priorités : sécuriser et apaiser la circulation. Sans attendre, nous avons voulu initier dès la saison dernière des expérimentations qui se sont révélées efficaces, comme les barrières anti-Waze, la régulation des cales à bateau, et la construction de nouvelles voies vertes, récemment inaugurées à la Vigne, avenue du Truc Vert et à Lège. Avec le passage à la Ville 30, nous voulons aller encore plus loin, encouragés par les très nombreuses sollicitations des riverains lors des assemblées générales, des conseils de villages et des rendez-vous dans mon bureau.

#### Quels sont les axes concernés ?

La ville 30 est une évolution, pas une révolution. Cette décision signifie que désormais, la norme sur la commune est de rouler partout à 30 km/h sauf sur les axes structurants où un panneau indique qu'il est possible de rouler à 50, 70 ou 80 km/h.

Ainsi, sur les voies principales (le CD 106, la route entre Jane de Boy et Lège, entre l'Herbe et le Cap Ferret...) rien ne change. À l'inverse, dans tous les lotissements, la règle des 30 km/h s'impose. Pour éviter la prolifération des panneaux, un marquage au sol indique la vitesse maximale. En entrée de ville, sous le nom de la commune, un panneau qui rappelle la règle.

Nous communiquons cette nouvelle mesure le plus largement possible.

#### Cette innovation va-t-elle changer nos comportements ?

Je l'espère. Nous sommes les premiers à vouloir que les gens roulent doucement dans notre rue, sans pour autant nous discipliner nous-mêmes. Je compte sur le civisme de chacun. C'est, je le répète, une mesure d'apaisement et de sécurité. Dans l'immense majorité des rues de la commune, les vélos sont de plus en plus nombreux et un meilleur partage de la voie s'impose. Enfin, cette harmonisation de la vitesse améliorera notre cadre de vie : à vitesse réduite on freine moins donc on relance moins nos véhicules, ce qui réduit les nuisances sonores et les émissions de gaz à effet de serre. À plus long terme, l'enquête sur les mobilités et l'étude ADS nous amèneront à prendre d'autres mesures pour fluidifier, apaiser et sécuriser nos déplacements.

*\*Qui exerce la compétence Mobilité et travaille notamment sur les transports collectifs*

### 3 QUESTIONS À

*Lionel Faure*

expert en mobilités actives pour Grenoble Alpes Métropole



## LE SAVIEZ VOUS ?

La distance de freinage dépend de nombreux facteurs (état de la route et des pneus, poids du véhicule...). Mais à retenir : quand la vitesse double, cette distance est multipliée par 4.

#### En 2016, votre métropole a été la 1<sup>ère</sup> en France à imposer les 30km/h en ville. Aujourd'hui quel est le bilan ?

45 de nos 49 communes ont adopté cette règle. On roule moins vite en ville, la part de la voiture a baissé ainsi que l'accidentologie des piétons et cyclistes.

Cependant, le respect des 30 km/h est encore trop aléatoire. Là où il n'y a aucune indication au sol, aucun panneau, aucune piste cyclable, les voitures continuent de rouler trop vite. Les forces de l'ordre ne peuvent malheureusement être partout.

Ceci dit, ce qui est visé dans le concept de ville 30, ce n'est pas tant le respect de la vitesse que celui des piétons et des autres usagers. Sur la métropole, vélos et piétons disent se sentir plus en sécurité depuis la mise en vigueur de cette mesure.

#### Comment cette règle a-t-elle été perçue ?

Plutôt bien, car tout le monde veut que l'on roule moins vite devant chez lui et nous sommes tous, à un moment donné, piéton ou cycliste. Les maires ont tous joué le jeu de la communication pour expliquer le changement de règle.

#### Quelle sera la prochaine innovation en matière de partage de l'espace public ?

Nous nous lançons dans le projet des vélos rues : des rues où le vélo a la priorité sur la voiture. Concrètement, il s'agit d'ajouter un marquage au sol dans les voies à 30 km/h pour indiquer que les vélos peuvent rouler au milieu et que les voitures doivent attendre derrière, sans les dépasser. Là encore, une communication efficace s'imposera.



## À TOUS LES ÂGES, TOUTES LES SAISONS, UN ACCUEIL POUR CHAQUE ENFANT

De 0 à 18 ans, il existe une solution d'accueil pour tous les enfants. Elle évolue avec l'âge et les besoins de la famille mais conserve les mêmes principes : la sécurité d'abord, la bienveillance tout le temps, pour l'épanouissement de tous les enfants.

0/3ans

une réponse pour toutes  
les familles

**Crèche ou assistante maternelle ? Comment gérer des horaires atypiques ou un temps partiel ? Le Relais Petite Enfance a toutes les réponses !**

Le Relais Petite Enfance, anciennement le RAM, est un service municipal gratuit. Destiné aux parents et futurs parents, aux parents employeurs mais aussi aux candidats à l'agrément, aux assistants maternels et aux gardes à domicile, c'est un lieu « ressource », de conseils et d'accompagnement vers le mode de garde le plus adapté à l'organisation de chaque famille.

À Lège-Cap Ferret :

**2** multi accueil municipaux pour **44** places

Un service d'accueil familial municipal composé de **8** assistantes maternelles pour **20** places

**21** assistantes maternelles indépendantes pour **72** places

### CONTACTER

Le Relais Petite Enfance

*Sandrine Riant*, Animatrice du RPE

Email : rpe@legecapferret.fr

Téléphone : 06 38 30 58 32

Adresse : Pôle Petite Enfance, chemin du Cassieu, à Lège bourg (en face de la crèche)



Elle l'a dit

« Tous modes de garde confondus, les demandes des familles de la commune ont toutes été satisfaites cette année. »

*Marie Delmas-Guiraut,*

Adjointe à la petite enfance



## LE LAEP, LE LIEU D'ACCUEIL EN LIBRE ACCÈS

Vous ne cherchez pas un mode de garde mais un espace que vous pourriez fréquenter avec votre enfant pour qu'il rencontre d'autres petits et vous d'autres familles ? Ce lieu existe, c'est le Lieu d'Accueil Enfant-Parent, le LAEP. Animé par deux accueillantes, adapté et équipé de jeux, il est ouvert à tous les enfants de moins de 6 ans accompagnés de leur(s) parent(s) ou d'un adulte familial.

**À savoir :** il est gratuit, anonyme et sans inscription !

**Où et quand ?**

Tous les jeudis après-midi, de 15h à 18h, au Pôle petite enfance. Ouvert la moitié des vacances scolaires.

**3/11 ans**

## Le chemin vers l'autonomie

L'organisation des familles est de nouveau chamboulée avec l'entrée à l'école. Le matin, le soir, le mercredi ou pendant les vacances, l'accueil et les projets pédagogiques s'adaptent dans le respect des rythmes et de l'âge des enfants.

### Avant et après l'école : l'accueil périscolaire

Pour les parents qui travaillent, un accueil périscolaire est organisé au sein de chaque école, le matin à partir de 7h30 et le soir jusqu'à 18h30.

Depuis la rentrée, pour répondre à toutes les demandes, la Ville a renforcé la capacité d'accueil de l'accueil périscolaire de Claouey.

## ANNULATIONS, LES RÈGLES ONT CHANGÉ !

Depuis plusieurs mois, pour éviter de bloquer des créneaux, il est obligatoire de prévenir la Maison de la Famille en cas d'annulation, 8 jours avant pour l'accueil de loisirs et 24h avant pour l'accueil périscolaire.

Sauf raison impérieuse ou médicale, les familles qui n'auront pas signalé l'absence de leur enfant seront facturées (règle prochainement applicable également sur les temps périscolaires).



**Pour les 12/17 ans**

## les loisirs jeunes

Pendant les vacances scolaires (sauf à Noël), un accueil spécifique est réservé aux ados à la Maison de la Famille. À la journée ou à la demi-journée, les jeunes sont invités à participer à la construction du programme : ciné, sorties, sport ou culture, des activités sur-mesure.

**À savoir :** il existe\* un service de ramassage gratuit, le matin et le soir, pour tous les ados de la commune dont les parents travaillent (inscription obligatoire auprès de la maison de la famille).

*\*Sauf dans le village de Lège.*

### CONTACTER

À la Maison de la famille

Lundi au jeudi de 8h30 à 17h30  
Vendredi de 8h30 à 16h30

Email : maisondefamille@legecapferret.fr

Téléphone : 05 56 03 80 51

Adresse : 70 avenue de la Mairie

### Elle l'a dit

« L'accueil périscolaire constitue un service important rendu aux familles, mais c'est aussi un temps éducatif à part entière. Par le jeu, la détente, les activités de loisirs, il contribue à l'apprentissage de l'autonomie et de la vie en société. »

*Blandine Caulier,*

Adjointe à la vie scolaire et à la jeunesse.



### Le mercredi et pendant les vacances, l'accueil de loisirs de Claouey

Éclaté sur plusieurs sites pour limiter les brassages d'enfants pendant la crise sanitaire, l'accueil de loisirs unique a rouvert ses portes à tous à Claouey. Et il peaufine le programme de l'été autour de 2 thématiques, les œuvres d'art en juillet et la féerie des parcs de loisirs en août.

### Le grand retour des vacances sportives !

Interrompues par le Covid, les vacances sportives sont de nouveau ouvertes aux enfants de 8 à 10 ans qui ont envie de bouger cet été ! Un cocktail d'activités et des sensations garanties !

**16 places en juillet**  
**12 places en août**



## EN LIGNE

Pour toutes les questions, inscriptions, désinscriptions, paiement... : sur [www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr), le Kiosque Familles est le e-service qui permet de gérer la restauration scolaire, les transports, les accueils périscolaires (APS), accueil de loisirs (ALSH), loisirs ados, en quelques clics.



## LA POLICE MUNICIPALE : PARTOUT, TOUT LE TEMPS

24h/24 et 7j/7 du 1<sup>er</sup> juillet au 28 août, la Police Municipale se mobilise sur tous les fronts pour qu'habitants et estivants passent un été en sécurité. Brice Jimenez, Directeur de la Police Municipale, résume ainsi l'ordre de mission : « *Etre partout, tout le temps* ». Ainsi, de la fête de Lège début juillet, au fire fighter de Claouey, en passant par les concerts, les marchés et les fêtes de village, les agents sont présents sur plus de 50 manifestations pendant les 60 jours de la saison.

« *Toutes les nuits, on s'assure que les établissements de nuit et autres débits de boissons ferment à l'heure dite. On sécurise les points chauds, notamment les plages où les feux et la consommation d'alcool sont interdits. Pour prévenir le tapage nocturne, on mesure l'ambiance sonore grâce au sonomètre et on verbalise les contrevenants.* »

## BRÈVES

Vous retrouverez aussi les agents aux cales à bateaux où ils régulent le trafic, à la Pointe aux Chevaux et aux Jacquets, où ils posent quotidiennement les barrières anti-Waze, mais encore aux côtés des gendarmes lors des contrôles d'alcoolémie inopinés et sur les parkings des plages océanes pour décourager les full moon party. « *Parfois, la nuit, des centaines de personnes se donnent rendez-vous sur les réseaux sociaux pour faire la fête. Mais cet afflux met en péril les postes de MNS. On doit alors intervenir sans délai* ». Et au petit jour, repos ? « *Non. Nous sommes déjà à pied d'oeuvre sur les marchés pour assister le placier et encadrer le tirage au sort des commerçants qui ont droit à un carreau* » souligne Brice Jimenez qui peut heureusement compter sur un effectif renforcé de 15 agents, 14 asvp\* et 7 atpm\*\*.



\*Agents de surveillance de la voie publique

\*\*Assistants temporaires de la Police Municipale autorisés à travailler la nuit avec les agents.

## C'EST EUX QUI L'ONT FAITE !

La rentrée 2022-2023 à l'école élémentaire de Lège va se dérouler sous le signe de la couleur et même des couleurs ! En effet, depuis le début du mois de mai, une magnifique fresque orne le préau. Sur la thématique du Bassin et de ses symboles (phare, dune, pinasses...), cette œuvre réalisée par et pour les élèves, avec l'artiste Monsieur Poulet, donne un peps fou à la structure couverte. On y aperçoit un surfeur, un pêcheur, la dune du Pilat, mais aussi des hippocampes, des estivants et des habitants en train de profiter des richesses naturelles de la région dans une ambiance joyeuse, propice à la détente.



Avant que les jeunes talents ne s'expriment, l'artiste local connu sous le nom de « Monsieur Poulet » (il souhaite rester anonyme) à qui l'on doit déjà la fresque de l'AGIMC, a créé les contours et présidé au mélange des couleurs. Pour le reste, les élèves de CP, CE1, CE2 et de CM ont laissé s'exprimer leur créativité... sans déborder ! Sous la houlette de l'équipe pédagogique, le projet a pris forme en quelques mois. Le résultat, éclatant, a été inauguré le 23 juin.





**ESCALE DU MOIS DE LA DANSE LE 8 MAI :**

Une soirée aérienne et éblouissante avec le ballet Roméo et Juliette de la compagnie François Mauduit .

**MOMENTS FORTS**



**PETIT DÉJ DES ASSOS**

Le 23 mai, les responsables associatifs ont été reçus pour une rencontre conviviale, qui leur a permis de mieux se connaître et de partager leur expérience dans le cadre idyllique du club nautique de Claouey.

**8 MAI, UNE CÉRÉMONIE PATRIOTIQUE À FORTE RÉSONNANCE**

La commémoration de l'Armistice s'est déroulée en présence de nombreux acteurs locaux, toutes générations confondues, avec une résonance particulière au vu du contexte en Ukraine.



**CONCERT DU CEAM LE 15 MAI :**

Les élèves et leurs professeurs ont partagé le fruit d'un an de travail, avec talent et enthousiasme.

## INAUGURATION DE LA LUDOMÉDIATHÈQUE LE 3 JUIN :

Ce nouvel espace accueille toutes les générations et tous les profils de joueurs, au cœur du bourg de Lège.



## PRÉVENTION DU RISQUE INCENDIE :

Les obligations légales de débroussaillage ont été largement réalisées. 95 % des secteurs identifiés comme prioritaires ont été débroussaillés, grâce à l'importante mobilisation de la Ville, des riverains, avec l'appui du SDIS et des propriétaires forestiers



## GALA DE DANSE DU CEAM LE 26 JUIN :

Après deux ans de parenthèse, les élèves danseurs ont retrouvé le trac et le plaisir de la scène, avec un spectacle sur le thème « Balade en Ville », décalé d'une semaine en raison de la canicule.



## SÉCURITÉ ROUTIÈRE FIN MAI :

La police municipale est intervenue auprès de tous les élèves de CM2 pour les sensibiliser aux bons réflexes.

## REVUE DE TRAVAUX

Les différentes opérations de construction, d'aménagement ou de remise en état font une (petite) pause sur la Presqu'île le temps de la saison estivale. L'occasion de faire le point sur les dernières livraisons et d'annoncer les chantiers qui débuteront à la rentrée.

### CAP FERRET : RÉOUVERTURE DU CHEMINEMENT LE LONG DU BASSIN

Après 3 ans de fermeture sur injonction préfectorale, le chemin qui longe le bassin au sud du Cap Ferret sera de nouveau accessible. Cette réouverture a été possible grâce à la coopération entre la Ville, l'État, le SIBA et les riverains. Ce secteur restant sensible au risque d'éboulement, l'accès aux enrochements sera strictement interdit au public, une surveillance régulière sera réalisée et une fermeture temporaire pourra être mise en place en cas d'aléa climatique.



[C'est livré]

### ÉCLAIRAGE PUBLIC

La municipalité poursuit le renouvellement de l'éclairage public tout au long de la commune : le mobilier vétuste et énergivore est remplacé par des lanternes à LED, dont l'intensité peut se régler grâce à la télégestion.

Le chemin du Cassieu à Lège est désormais équipé de 29 mâts neufs et, dès l'automne, l'avenue de Lescourre et la voie verte attenante (entre la RPA et la zone artisanale) seront éclairées par ce mobilier urbain. À La Vigne, avenue du Pied Tendre, ce sont 27 candélabres qui ont été remplacés durant le mois d'avril. À l'automne, ce sera au tour de l'éclairage de l'avenue d'Arguin, à L'Herbe, d'être rénové.



### VIVE LES VOIES VERTES !

Deux kilomètres de nouvelles voies dédiées aux circulations douces ont été réalisées avant la saison. Piétons et vélos peuvent à présent circuler en toute sécurité à Lège, avenue de Lescourre\*, aux Jacquets et à Piquey, le long de l'avenue du Truc Vert\*\*, et à la Vigne, dans la continuité de la voie existante, à hauteur de l'avenue du Chasselas.

*\*Cette voie verte a bénéficié du soutien financier de l'État (France Relance).*

*\*\*Entre l'avenue des Ramiers et l'avenue du merle : prochainement, cette voie sera prolongée pour rejoindre la piste cyclable ONF en forêt domaniale.*



## VÉGÉTALISATION DE L'ESPACE PUBLIC

Pour favoriser un cadre de vie harmonieux et lutter contre l'artificialisation des sols, la Ville s'est engagée dans une politique volontariste de renaturation de l'espace public. Une démarche ambitieuse qui, au fur et à mesure, transforme le visage de nos rues... Après les plantations d'essences locales sur l'ancien zébra du rond-point de Claouey, 5 tamaris ont été installés place Raymond, à Pirailan, début mai. En face de la résidence de la Forestière, les pavés ont été remplacés par une surface enherbée, et des bancs installés pour susciter la convivialité.



## SKATEPARK DE LÈGE

Depuis le début du mois d'avril, l'aire de glisse de Lège-bourg est de nouveau accessible aux riders. À la demande des riverains et en concertation avec les usagers, elle a été équipée par la municipalité d'un dispositif antibruit : un mur végétalisé. Le service des espaces verts profitera de l'automne pour réaliser des plantations d'arbustes et de fleurs qui renforceront l'intégration paysagère de cet aménagement.



[C'est lancé]

## EXTENSION DU BÂTIMENT DE LA POLICE MUNICIPALE

Les premiers coups de pioche pour l'agrandissement des locaux de la police municipale à Lège ont été donnés en juin. Le dévoiement des réseaux et le terrassement du futur bâtiment, à l'arrière des locaux actuels ont marqué le début du chantier qui doit s'achever en fin d'année.

Dessinée par le cabinet d'architectes De Folmont & Camus, la nouvelle construction d'une superficie de 60 m<sup>2</sup> abritera des bureaux et des sanitaires. Une toiture terrasse fera la jonction avec le bâtiment initial, datant de 1949.



## NOUVEAUX VESTIAIRES AU STADE LOUIS GOUBET

Les joueurs de l'équipe fanion de l'US Lège-Cap Ferret se réjouissent : la réalisation de leurs nouveaux vestiaires avance à grandes enjambées ! Avant l'été, les travaux de maçonnerie ont pris fin, la charpente, la couverture du bâti et la pose des menuiseries extérieures sont terminées. Les aménagements intérieurs suivront pour réaliser sur 207 m<sup>2</sup> 3 vestiaires (dont un pour les arbitres) avec douches et wc, un bureau et un local infirmerie. Le nouvel équipement sera livré en novembre, quelques semaines après le lancement de la nouvelle saison sportive.





Aménagement extérieur  
Terrasse caillébois  
Clôture bois, béton

**ACCG**  
06 18 72 12 41

Allée calcaire  
Construction  
Ossature bois  
Maçonnerie, piscine



**BRICORAMA**

Cap Ferret

**BRICOLAGE / JARDINAGE**  
**ÉQUIPEMENT**  
**DE LA MAISON**

30 rue des Goélands  
33970 Cap Ferret  
**05 56 60 62 45**



Agencement intérieur & extérieur  
Bardages - Parquets - Lambris  
Terrasses bois - Clôtures - Abris de jardin

**Cap Bois**  
ARTISAN MENUISIER

Matthieu Tavares - 06 72 91 31 92  
capbois@gmail.com

**Atelier Lavillenie Architectes**



1, av. des Hirondelles  
BP 21 - LES JACQUETS  
tél. : 05 56 03 69 12  
fax : 05 56 03 69 11  
michel.lavillenie@orange.fr

DOS SANTOS José maître artisan

**EUROPEINT**

**PEINTURE GÉNÉRALE**

*Le professionnel  
au service  
du particulier*

**Vitrerie**  
**Papier peint**  
**Revêtement**  
**Isolation**

21 bis rue des Mouettes  
**33970 CAP FERRET 05 56 03 74 01**  
contact@europeint.fr

*Le Plombier*

SARL

**PLANTEY FRÉDÉRIC**  
**06.10.36.38.25**  
fred.plantey@gmail.com

Lège-Cap Ferret

**Chauffage • Sanitaire • Zinguerie**




**VENTE / LOCATION / REPARATION**

**VÉLOS - VÉLOS ÉLECTRIQUES - VÉLOS ENFANT - FAT BIKES**  
**SKATES - TROTTINETTES - WAKES - STAND UP PADDLE**

**DÉBARCADÈRE BELISAIRE - 33970 CAP FERRET / 05 56 60 49 46**  
**1 RUE DE LA FORESTIÈRE - 33970 CAP FERRET / 05 56 03 77 48**  
**85 QUAI DES CHARTRONS - 33300 BORDEAUX / 05 57 78 68 26**

WESTERNFLYER.FR

**CAP.SERVICES.TP**

Terrassement • Travaux public  
Démolition • Dessouchage  
Chemin d'accès

Franck ANTIGNY  
33950 Lège Cap Ferret  
06 30 52 24 03  
f.antigny@capservices-tp.com




**MECAP FERRET**

Maintenance navale Hors-bord/In-board  
Location de semi-rigide et de bateaux BBQ

**www.mecap-ferret.com** 06.59.66.52.35

[C'est pour la rentrée]

## TOP DÉPART POUR LA RÉNOVATION DE L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE À LÈGE

Les travaux de démolition-reconstruction du bâtiment de l'accueil périscolaire de l'école élémentaire de Lège débuteront en septembre, pour une durée d'un an. À la rentrée 2023, les élèves et le personnel municipal pourront profiter de locaux neufs, confortables, deux fois plus grands !

Dans un 1<sup>er</sup> temps, le bâtiment actuel sera démoli, ainsi que l'auvent qui abrite l'entrée de l'école. Durant les travaux, les enfants seront accueillis dans le restaurant scolaire et les bâtiments modulaires existants. D'une capacité satisfaisante, le stationnement (9 places, dont 1 PMR) reste, lui, inchangé. Conformément au cahier des charges de la mairie, la composition et l'architecture de la future construction s'inspireront du style régional : toiture en tuiles de terre cuite, façades traitées avec des nuances d'enduits (blanc cassé, gris), menuiseries en aluminium rouge bordeaux, etc.



[Il l'a dit]

« La future école de musique sera un outil esthétique, confortable, pleinement adapté aux besoins des élèves et des enseignants. Elle contribuera à faire rayonner l'enseignement artistique sur la Presqu'île. »

*Alain Bordeloup*

Adjoint au Maire, délégué aux affaires culturelles et aux animations



## POSE DE LA 1<sup>ÈRE</sup> PIERRE DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE À LÈGE

C'est courant septembre que seront donnés les premiers coups de pioche du chantier de la future école de musique municipale. Conçu par l'agence d'architecture Lanoire et Courrian, le futur bâtiment d'une surface de 600 m<sup>2</sup> accueillera les élèves musiciens en 2024. En plein cœur d'un parc arboré, aménagé par la paysagiste Lina Singer, l'école sera composée de locaux adaptés et confortables, d'une qualité acoustique optimale pour la pratique de tous les instruments dans les salles de formation, salles des professeurs, auditorium et hall d'accueil. Esthétiquement, le bâtiment s'intégrera dans son environnement naturel : lignes contemporaines et sobres, façades en bois brûlé, toitures en courbes ascendantes, larges baies vitrées. Un magnifique outil d'apprentissage pour décliner le projet artistique de la commune !



©Agence d'architecture Lanoire&Courrian



## AUX PASTOURELLES, LA NATURE EST CHEZ ELLE

Le 19 mai, les équipes de la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO) ont investi le camping municipal afin de réaliser le recensement exhaustif des espèces végétales et animales présentes. La première étape d'une collaboration au long cours entre le camping et l'association environnementale. Objectif : faire des Pastourelles un havre de tranquillité et de cohabitation entre la nature et la clientèle.

### UN REFUGE 3 ÉTOILES

« Depuis plusieurs années, le camping des Pastourelles travaille des axes de développement en lien avec l'environnement et l'authenticité, à l'image de la commune », avance François Linyer, directeur de la structure, qui poursuit : « Nous accueillons sur 13 hectares une faune et une flore exceptionnelles : des palombes, des geais, des mésanges, des chevreuils... Nous remplissons tous les critères pour devenir refuge LPO ». Un partenariat entre l'association et la Ville, propriétaire du camping, est alors mis sur pied. « Un comptage précis des espèces a été réalisé. À partir de cet état des lieux, la LPO nous orientera pour améliorer la protection de certaines zones. Par un ensemble de petits gestes, nous limitons notre empreinte environnementale », explique le directeur, convaincu.

### UN CAMPING VERT

Ce partenariat avec la LPO n'est pas une mesure isolée : le camping œuvre quotidiennement pour préserver son cadre exceptionnel et y encourager la biodiversité. Comme sur l'ensemble des espaces verts municipaux, aucun pesticide ni produit phytosanitaire n'est utilisé, certaines zones ne sont volontairement pas tondues, la taille des haies est mesurée... Une centaine de nichoirs pour les mésanges, prédateurs efficaces contre les chenilles processionnaires, ont été répartis dans le camping et un projet d'installation de ruches est en préparation. Des actions, peu contraignantes, auxquelles la clientèle est sensibilisée lors de son séjour. « L'enjeu pour nous, c'est de conserver un équilibre serein entre l'accueil du public et la mise en œuvre de la protection environnementale », reconnaît François Linyer. Un engagement partagé par le personnel et la clientèle du camping des Pastourelles.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Un refuge LPO est un terrain public ou privé sur lequel le propriétaire s'engage à préserver et protéger la nature au sens large : la faune et la flore sauvages, le sol, l'environnement. Chacun peut agir en créant un refuge LPO !

### EN SAVOIR + :

[www.lpo.fr](http://www.lpo.fr)

### Semaine européenne du Développement durable : à vos agendas !

Cette manifestation récurrente se déroulera cette année entre le 18 septembre et le 8 octobre. À Lège-Cap Ferret, une journée spéciale est organisée le samedi 1<sup>er</sup> octobre, dans le Parc du trinquet à Claouey. Construit autour des **5 R\***, l'évènement ouvert à tous proposera des stands d'information tenus par des partenaires et acteurs du territoire, des ateliers de sensibilisation et de pratique (zéro-déchet, fabrication d'éco-produits, etc.), des rencontres, une exposition... De quoi s'inspirer et passer à l'action !

\* Pour Refuser, Réduire, Recycler, Réutiliser et Retour à la terre

Tout le programme sur : [www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)



## CHANTIERS PARTICIPATIFS : MODE D'EMPLOI

Il existe de nombreuses manières de donner un coup de main en faveur de l'environnement sur la Presqu'île. Pour agir au mieux et au plus près des besoins, la municipalité oriente les bonnes volontés. Suivez le guide !

Vous les croisez parfois le long du littoral : armés de sacs et de gants, ils collectent les déchets déposés par les courants marins sur le sable. Qu'ils soient collégiens, bénévoles associatifs ou habitants volontaires, ils sont de plus en plus nombreux à s'engager dans ce type d'actions. C'est le constat que dresse la mission Développement Durable (DD) à la Ville : « *Les gens ont envie d'agir, de bien faire. Que ce soit dans le cadre de projets d'établissement scolaires ou dans le cadre professionnel, les chantiers participatifs se multiplient, c'est très encourageant !* »

### UN INDISPENSABLE ACCOMPAGNEMENT

Pour se lancer et organiser une telle opération, le premier réflexe est de contacter la mission DD. En effet, la Ville accompagne toutes les phases des chantiers participatifs :

➤ Avant le chantier, la mission DD cible le type d'actions et sa localisation pour s'assurer de l'accord préalable des propriétaires (ONF, Conservatoire

du littoral) et éviter de multiplier les collectes au même endroit ou dans des lieux inappropriés. « *À partir du 15 mars, le gravelot à collier interrompu\* vient se reproduire et nicher en pied de dunes. Les chantiers ne peuvent se dérouler au-delà de la bande des 500 m en amont et en aval des postes de secours pour préserver cet oiseau vulnérable* », ajoute-t-on à la mission DD.

➤ Chaque chantier est accompagné par un représentant municipal pour favoriser son aspect pédagogique. « *Le ramassage des déchets sur la plage est une action envisageable, mais il en existe d'autres ! L'arrachage manuel de plantes invasives, comme la griffe de sorcière qui prolifère, est un chantier ludique, qui convient parfaitement à des enfants. Cette opération est tout aussi utile* », témoigne-t-on encore à la mission DD.

➤ Enfin, les services municipaux peuvent aussi intervenir à l'issue d'un chantier, pour enlever les « déchets » amassés ou supprimer les plants arrachés.

\* Espèce d'oiseaux côtiers protégée

**CONTACTER LA MISSION DD :**  
[developpementdurable@lege-capferret.fr](mailto:developpementdurable@lege-capferret.fr)





**SIC PATRIMOINE**  
Conseil en gestion de patrimoine

# VOTRE AVENIR MÉRITE — MIEUX QU'UNE BANQUE — PRIVÉE



- Audit fiscal et successoral • Assurance vie France et Luxembourg • Épargne boursière bancaire
- Investissement immobilier • Viager immobilier

**05 57 05 03 89 — sic-patrimoine.com**  
**18 rue Suffren, 33 950 Lège Cap Ferret**



## LA BONNE PÊCHE DU CMJ

Trois fois par an, un inventaire des espèces piscicoles des réservoirs de Pirailan est réalisé. Au printemps, six membres du CMJ ont participé à cette pêche scientifique, sous la houlette du Parc naturel Marin du Bassin d'Arcachon et de la Fédération Départementale de pêche de Gironde.



Propriété du Conservatoire du littoral, les réservoirs de Pirailan sont un excellent site d'observation de la biodiversité marine présente dans le Bassin. Depuis 2019, comme 9 autres sites, ils font l'objet d'une opération de suivi : un prélèvement à chaque saison\* pour compter, mesurer, peser les différentes espèces. Pour la première fois, les jeunes du CMJ ont pu y assister et observer de près ce délicat inventaire.

## DES RÉSERVOIRS DE BIODIVERSITÉ

Pour réaliser l'opération, un filet de 7 m de long, en mailles très fines, est fixé au niveau de l'écluse qui est actionnée, faisant « boire » et « déboire » les réservoirs. Cet inventaire « à la chaussette » permet d'aspirer pendant une dizaine de minutes une multitude de poissons. Pas de panique : ils sont triés, mesurés et pesés avant d'être remis à l'eau. Le butin de cette pêche d'un genre particulier ? Des crabes rouges et verts, crevettes, mulots de toutes tailles, gobies... et même une civelle, signe de la bonne santé de l'écosystème marin du Bassin ! Face à l'enthousiasme des jeunes participants, le CMJ envisage de réitérer l'expérience de manière régulière.

\* Sauf l'été

## Le CMJ s'engage pour la LPO

Sensible à la cause animale et, plus largement, environnementale, le CMJ développe plusieurs actions en lien avec la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO), acteur majeur du territoire. Lors des Printanières, des représentants de l'association sont venus expliquer la « mission Hérissons » aux jeunes et les sensibiliser aux enjeux de la surveillance de cette espèce.

Cet automne, les membres du CMJ organiseront une collecte pour les pensionnaires à poil, à plumes et à piquants du centre de soins LPO à Audenge avant d'aller le visiter.



## LA SAISON (F)ESTIVALE EST DE RETOUR !

Après deux années au ralenti pour cause de pandémie, la Presqu'île retrouve ses couleurs estivales et vibre au rythme des festivités. Tour d'horizon des dates à ne pas rater.

### LE CAP FERRET MUSIC FESTIVAL BAT SON PLEIN

Pour sa 12<sup>e</sup> édition, l'incontournable événement musical de la Presqu'île attire une fois encore les grands talents du classique et du jazz. Jusqu'au 16 juillet, master class, conférences, ateliers et concerts d'exception s'enchaînent pour le bonheur de tous les mélomanes. **À ne pas rater** : la cantatrice Béatrice Uria-Manzon le 13 juillet au Cap Ferret, un hommage à Aquiles Delle Vigne - parrain de l'Académie du festival - le 14 juillet ou encore une surprise festive pour le concert de clôture, le 15 juillet à Claouey. Emmenée par cette année par Eliane Lavail, cheffe d'orchestre émérite, et Rabah Aliouane, metteur en scène et directeur de casting de comédies musicales, l'Académie se produira pour son gala à la salle de la Forestière, au Cap Ferret, le 15 juillet à 17h30.

Tout le programme :  
[capferretmusicfestival.com](http://capferretmusicfestival.com)

### LE « FIRE FIGHTER VILLAGE » : SHOW DEVANT !

Nouvelle formule pour le traditionnel Bal des pompiers : cette année, les soldats du feu vous proposent d'allier découverte du métier et soirée festive le 13 juillet. Dès 15h, dans le parc du trinquet à Claouey, l'Amicale des Pompiers de Lège-Arès organise un village de découverte : stands d'information et de prévention, animations musicales, ateliers de pratique, rencontres avec des jeunes volontaires, et... la toujours très prisée visite des véhicules ! À 19h, place aux concerts. Sur scène se succéderont Synapson, duo électro-pop de génie, le groupe de rap 47 Ter, et le duo folk rock bordelais Franck & Damien. Restauration sur place et ambiance garantie !

Informations et billetterie :  
[firefighter-village.com](http://firefighter-village.com)

## LE 14 JUILLET, DÉFILÉ, MUSIQUE & FEU D'ARTIFICE

La fête nationale débutera à Lège avec une nouvelle version du traditionnel défilé. Puis direction Le Cap Ferret avec **la fête foraine** (jusqu'au 17/07) et le **Boulevard en fête** qui animeront le village pour le plaisir des petits et des grands. Le groupe Les Accords d'Leon, à l'énergie contagieuse, vous embarquera dans une **déambulation musicale** entre la salle de la Forestière et la place W. Reinhard. Sans oublier le traditionnel **feu d'artifice** à partir de 23h.



## EN AOÛT, LES VILLAGES SONT EN FÊTE !

Difficile d'imaginer l'été sur la Presqu'île sans ses fêtes de villages. Et pourtant, il a bien fallu faire sans... Bonne nouvelle : ces rendez-vous conviviaux font leur retour cette année ! Des réjouissances à vivre en famille ou entre amis :

. **la Fête de la Presqu'île, les 5,6 et 7 août**, à Bertic (présence de la fête foraine dès le 4/08)

. **la Fête de la Mer, les 13,14 et 15 août** au Canon (présence de la fête foraine dès le 12/08). À noter : un concert se tiendra chaque soir à 21h30 !

. **la Fête de L'Herbe, les 27 et 28 août**, clôturée par un feu d'artifice à 22h30 le dimanche.



## LES SOIRÉES DU PHARE : OUVREZ GRAND LES OREILLES

Le temps d'une soirée, assistez à un concert en plein air dans un cadre idyllique : quatre dates sont programmées au pied du phare du Cap Ferret. Disco, jazz, classique ou musiques du monde, les Soirées du Phare explorent tous les styles musicaux !

. **le 23/07** : l'Orchestre de Chambre de Toulouse viendra jouer Les Quatre Saisons de Vivaldi, version originale et version Piazzolla (soirée de clôture du festival des Escapades Musicales, concert payant)

. **le 24/07** : cabaret disco avec Mon Truck en Plumes... tout un programme ! (concert gratuit)

. **le 20/08** : le quintette Drôle de Jazz revisite les grands classiques du jazz, passés à la moulinette de la langue française. Joyeux et insolent ! (concert gratuit)

. **le 21/08** : le groupe AYWA fusionne musiques du Maghreb et du monde avec les sonorités électriques pour un voyage musical original et explosif (concert dans le cadre des Scènes d'été en Gironde, gratuit).



## ZOOM SUR... L'AMICALE DES BÉNÉVOLES DE LA PRESQU'ÎLE

Créée en 2010 par Michel Cature, l'association est un rouage essentiel au bon fonctionnement des fêtes de villages. Au printemps, le fondateur a passé le flambeau à Frédéric Soum, mais l'objet de l'amicale n'a, lui, pas changé : « *Nous fédérons les bénévoles qui mettent en œuvre la restauration des fêtes. Notre intervention est complémentaire de celle des associations organisatrices* », explique le nouveau président. Dans une ambiance conviviale, ils cuisinent des quantités impressionnantes de nourriture pour alimenter les stands de restauration... et les estomacs des convives ! « *Pour chaque fête, nous préparons 1 tonne de frites, autant de moules, 500 kg de saucisses et de ventrèche et ouvrons des dizaines de milliers d'huîtres !* », détaille-t-il.

Vous avez envie de vous investir cet été auprès de cette équipe de bénévoles ? Ça tombe bien : l'association recherche des bonnes volontés pour compléter ses effectifs. Il suffit d'aimer le travail d'équipe, et d'être disponible aux dates des fêtes !

**Contact : [lcf.abp@gmail.com](mailto:lcf.abp@gmail.com)**

**7j-7**  **Interventions sur le Nord Bassin**

Sarl **Pazat entreprise**

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**

Automatisme de portail Antennes Alarme /vidéosurveillance Domotique	Remise aux normes Diagnostic électrique Dépannage Toutes installations
--	---

**06 26 28 79 07**

2, allée de la Chapelle - Pirailan - 33950 Lège-Cap Ferret  
robin.pazat@wanadoo.fr - ww.pazat-electricite.fr

**B M C** 

**CONSTRUCTION**

*Cap Ferret*

**Constructions personnalisées  
Traditionnelles & bois**

Neuf - Rénovation - Etudes - Devis- Conseils

SARL BMC - 25, Avenue du Monuments Salins 33970 CAP-FERRET - SIRET 379 423 528 00023  
Tel : **05 56 60 46 55**  
Email : **contact@sarl-bmc.com**



**BMI**

SAS B.M.I.

**MAITRISE D'OEUVRE**

PROJETS - ESQUISSES - CONSEILS - SUIVI

SAS BMI 25, Avenue du Monuments Salins 33970 CAP-FERRET SIRET 832 576 243 00014  
05.56.60.46.55 - laure@sas-bmi.fr



**SARL FERRET VERT**

PAYSAGISTE

- Conception et réalisation de jardins
- Entretien annuel
- Entretien ponctuel
- Irrigation du jardin

25, Avenue du Monuments Salins 33970 CAP-FERRET  
SIRET 800 101 974 00015 - 05 56 26 90 51 - contact@ferretvert.fr



## UN NOUVEAU FESTIVAL POUR LA RENTRÉE

Les amateurs de sensations fortes et de 7<sup>e</sup> art vont être servis ! Du 9 au 11 septembre, la Ville organise la 1<sup>re</sup> édition du Festival de l'Aventure et de la Nature (FAN), à Lège. L'évènement associe la projection de films dédiés à l'aventure humaine non motorisée et à l'environnement, et des activités sur ces thématiques.

Sept longs-métrages seront en compétition, du vendredi au dimanche, pour décrocher l'un des 3 prix décernés par un jury de professionnels et personnalités, un jury composé de jeunes (dont des membres du Conseil Municipal des Jeunes) et le public.

En parallèle, le FAN sera l'occasion d'assister à des rencontres avec les réalisateurs présents, de lever les yeux au ciel avec le spectacle tout-public Voler prend deux L de la compagnie du Tout Vivant, de participer à un « goûter philo » et à des ateliers pour se préparer à l'aventure, de s'équiper grâce aux stands du village du FAN, etc.

Retrouvez le programme détaillé du FAN sur : [www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)

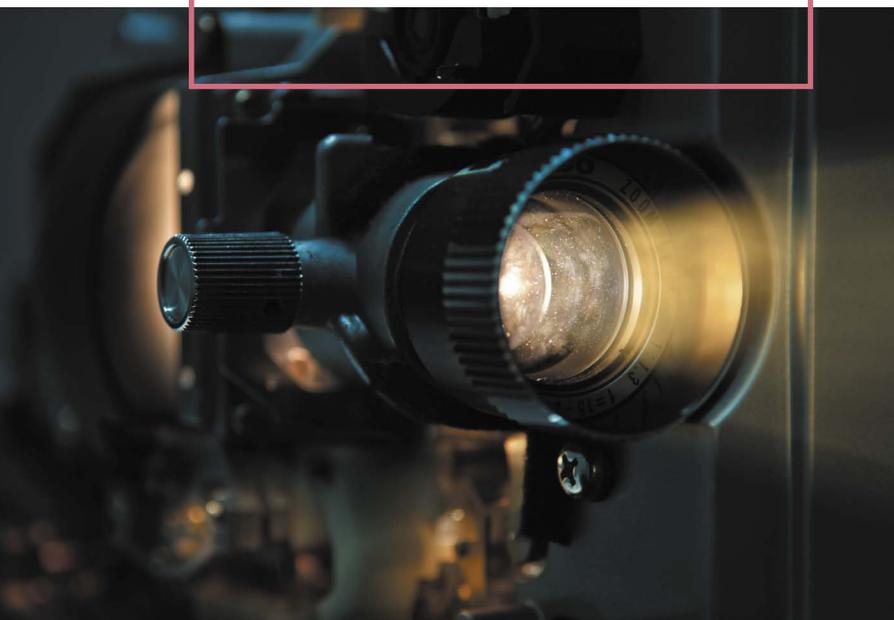


### BON PLAN !

Les pass pour le FAN sont déjà en vente, à un tarif préférentiel :

- **Pass Festival** : 25 € pour les 3 jours
- **Pass journée** : 10 € pour 1 journée

Connectez-vous sur [www.ville-lege-capferret.fr/billetterie/](http://www.ville-lege-capferret.fr/billetterie/)



### Il l'a dit



« Ce nouveau festival est un évènement qui se veut fédérateur, engagé et transgénérationnel, avec une participation notable des jeunes de la commune. Il porte des valeurs qui nous sont chères sur la Presqu'île : l'humain et la nature, la préservation environnementale et le dépassement de soi. »

*Alain Bordeloup,*  
Adjoint au Maire délégué aux affaires  
culturelles et aux animations



## POUR VOUS, ILS TRAVAILLENT LA NUIT

Alors que le tumulte de la journée s'apaise sur la Presqu'île, une véritable fourmilière entre en action. Visibles ou plus discrets, ils protègent, surveillent, rangent, nettoient, organisent : ce sont les agents municipaux qui s'activent la nuit ou au petit matin pour une saison au top ! Petite promenade nocturne dans les coulisses de votre été en compagnie des acteurs principaux...

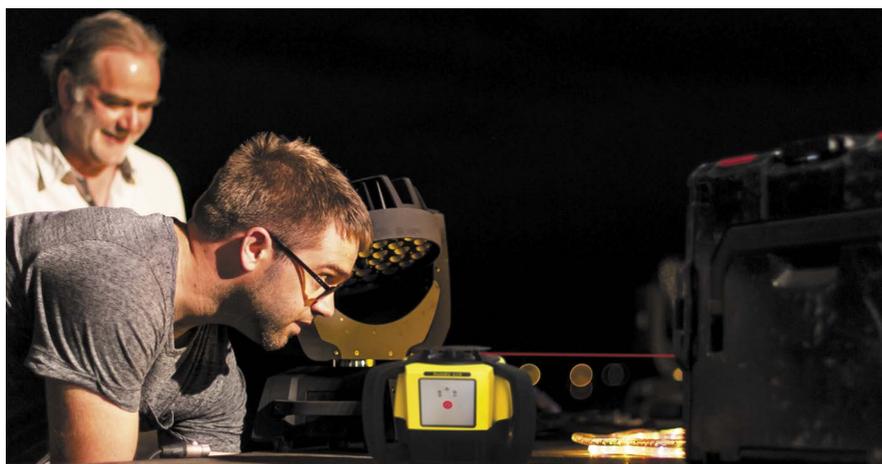
[20h]

## CE SOIR, C'EST CONCERT !

Chaque été, la Ville prévoit une programmation dense, notamment en soirée. Les spectacles mobilisent plusieurs services municipaux, coordonnés par le **service culture/animation** qui entre en scène avant les représentations, puis est présent pendant et après le spectacle. « Pour un concert, nous sommes sur site dès 16h pour accueillir les artistes et les équipes techniques, avant les balances. Nous organisons ensuite leur restauration jusqu'à l'arrivée du public », décrit Aude Radou, à la tête du service. Les 5 agents, épaulés par un saisonnier l'été, gèrent ensuite l'accueil du public, la billetterie quand il y en a une, et sont le point de contact des différents intervenants de la soirée « pour que tout se déroule bien ». Ils doivent faire preuve d'une réactivité à toute épreuve, pour gérer les aléas météorologiques par exemple. « On peut annuler une manifestation de plein air au dernier moment car un orage ou un coup de vent se profile. C'est à nous de prévenir la communication et d'organiser



la logistique de repli avec le soutien indispensable de nos collègues du service des fêtes », précise-t-elle. Outre ce rôle de coordination, il n'est pas rare que le service culture vienne en soutien d'autres services : « Je me souviens de la dernière édition du Cap Ferret Music Festival, pour laquelle après un concert mémorable à la Pointe aux Chevaux et les rangements d'usage, nous avons été appelés en catastrophe car le camion était tombé en panne... Il a fallu rejoindre le site et recharger un nouveau fourgon jusqu'à 4h du matin... pour revenir à 7h ! » se souvient Aude Radou.



[23h]

## REMBALLAGE NOCTURNE

« Toute l'année, nous travaillons de 6h à 13h, mais l'été, les manifestations se multiplient et souvent, il faut libérer les lieux pour le lendemain matin ou démonter pour éviter la dégradation du matériel », explique Bertrand Becerro, responsable du **services des fêtes**. Il n'est donc pas rare qu'après avoir monté une scène le matin, installé chaises et bancs, posé un barriérage, dressé un chapiteau pour une buvette - le tout en respectant les règles de sécurité et d'accessibilité PMR\* - une partie de l'équipe se remette au travail à l'issue de la représentation, de nuit. Au total, ils sont 8 agents et un saisonnier, dont 2 mécanos responsables de l'entretien des véhicules nécessaires au transport du matériel aux 4 coins de la Presqu'île. La plus grosse manifestation estivale pour le service ? « C'est le Cap Ferret Music Festival, pendant plus d'une semaine et, chaque jour sur un site différent ! » répond, sans hésiter Bertrand Becerro.



[Il l'a dit]

« On a tendance à les oublier car on ne les voit pas et parce que la période des travaux est suspendue pendant deux mois. Cependant les services techniques travaillent la nuit pour le bien être de tous. Ils assurent pour que tout le monde profite de l'été sur une Presqu'île propre et agréable. Chapeau !

Thierry Sanz

Adjoint délégué aux travaux et aux services techniques

\* Personnes à Mobilité Réduite

[02h]

## FERMETURE DES ÉTABLISSEMENTS DE NUIT

La police municipale est, comme chaque soir, sur place et identifiable. « *Nous veillons au respect des horaires et assurons que la sortie des noctambules se fasse dans le calme, notamment pour le voisinage* », explique Brice Jimenez, Directeur de la Police Municipale. « *Notre présence est généralement dissuasive et rassurante. Nous postons des équipes supplémentaires à chaque manifestation, lors des fêtes de village par exemple* », ajoute-t-il. Entre 8 et 10 agents peuvent ainsi être mobilisés en soirée, pour sécuriser des événements qui, l'été, attirent en moyenne 3 à 4 000 personnes. « *Nous atteignons un pic lors du feu d'artifice du 14 juillet au Cap Ferret* », précise le policier. En liaison permanente avec la gendarmerie nationale et les entreprises de sécurité privée mobilisées, les patrouilles de la police municipale sillonnent la Presqu'île toute la nuit. « *Nos interventions sont variées : pour des tapages nocturnes, des feux sur la plage, des attroupements sur la voie publique, des accidents... Nous sommes là pour rappeler les règles, faire respecter la loi et appliquer le vivre-ensemble, même au cœur de la nuit !* », souligne Brice Jimenez.



## LA POLICE MUNICIPALE C'EST...

- ↳ **15 policiers et 2 agents administratifs** toute l'année, qui interviennent de 7h30 à 3h du matin.
- ↳ **des renforts l'été** : 14 ASVP, qui travaillent de 6h à 20h, et 7 assistants temporaires de la police municipale (ATPM) : des « saisonniers » avec une expérience en matière de sécurité et agrémentés par l'Etat, qui travaillent exclusivement la nuit.
- ↳ **une présence 24/24** pendant les 2 mois d'été

Le service propreté est particulièrement sollicité en haute saison.

[06h]

## LEVER DU JOUR

L'ensemble des **services techniques\*** est sur le pont. Objectif : effectuer le maximum de missions avant le moment où les activités des habitants et des estivants reprendront et où la circulation se densifiera... Les agents dédiés à la propreté des plages et de l'espace public sont en 1<sup>er</sup> ligne.

**Côté plage**, l'équipe dédiée se répartit sur les 4 plages océanes, tous les jours de la semaine à partir de mi-juin. « *Nous changeons les poubelles quand il y en a\*\* et passons la cribleuse sur chaque plage. Cette opération prend le plus de temps : environ 4 heures pour le Grand Crohot* », précise Angel Cordero, le responsable. Une activité qui n'empêche pas le ramassage manuel des déchets retrouvés dans la laisse de mer. Arrivés dès 6h sur le sable – « *parfois à 5h, selon les coefficients de marée* » – ils



\*Réunit les services dédiés à la propreté, aux plages, à la voirie et aux réseaux divers (éclairage public par exemple), les placiers, les bâtiments, les fêtes...

\*\*Suite à l'expérimentation « plages sans poubelle » menée avec succès sur la commune depuis 2020.

ne sont pas pour autant tout seuls. « On croise souvent des surfeurs et des pêcheurs, parfois des chercheurs de trésor avec leurs détecteurs de métal qui ont arpenté la plage toute la nuit... On peut aussi apercevoir des renards ou des sangliers, mais rarement en été », raconte Angel Cordero qui ne quitte les lieux avec son équipe qu'une fois les plages nettoyées... et souvent déjà peuplées de serviettes !

**Côté espace public**, le service propreté s'active dès l'aube. Deux équipes effectuent des tournées quotidiennes en camions-bennes, du nord au sud de la Presqu'île. « Chaque jour, ce sont 200 corbeilles qui sont vidées par les agents de propreté. Ils ramassent aussi les déchets non collectés par la COBAN et, une fois par semaine, récupèrent ceux des villages ostréicoles », indique André Despujols, à la tête du service. L'été, les tournées sont programmées selon la

circulation et l'affluence des sites. « Au Cap Ferret, le boulevard de la plage doit être terminé avant 9h. À proximité des plages, nous commençons toujours par nettoyer les aires de pic-nic », illustre-t-il. Ces tournées permettent aussi aux agents de signaler ou réparer des dégradations (signalisation ou mobilier urbain par exemple). Durant l'été, de jeunes recrues viennent prêter main-forte au service, notamment sur les sites de festivités : « Les "pique-papiers", comme on les appelle, écumant leurs secteurs en binôme pour traquer le moindre débris ». Equipés de pinces, sacs poubelles et baudriers jaunes, ils ne passent pas inaperçus et jouent un rôle majeur pour la préservation du cadre de vie sur la Presqu'île. Moins visibles enfin, deux agents nettoient tous les matins les 18 toilettes publiques de la commune, un « travail ingrat mais essentiel », comme le souligne André Despujols.



### [Elle l'a dit]

« En saison, les services de la Police Municipale sont présents de jour comme de nuit et font face à un afflux de visiteurs dont beaucoup ne connaissent pas ou peu la commune. Ils renseignent et agissent tout au long de la commune, avec fermeté et efficacité. Leur présence est nécessaire et rassurante. »

*Evelyne Dupuy*

Adjointe déléguée à la sécurité et au domaine public



## À noter

Cet été, et jusqu'au dimanche 18 septembre (4 septembre pour Piraillan), les marchés de Claouey, de Piraillan et du Cap Ferret sont ouverts tous les jours, de 8h à 13h. Celui de Lège est ouvert tous les jeudis et samedis matin.

[07h30]

## JOUR DE MARCHÉ

Il est 7h30 et, comme à Lège, Piraillan et Claouey en été, une intense activité règne aux abords du marché du Cap Ferret. **Le placier** - ils sont 5 agents municipaux au total dédiés à cette activité en saison - a déjà ouvert les locaux et l'accès aux containers, passé un coup de nettoyage et vérifié que tout était en règle pour l'arrivée des commerçants abonnés qui déballetent. Accompagné d'un policier municipal, il procède chaque matin à un tirage au sort pour attribuer les emplacements disponibles : environ 80 à l'extérieur au Cap Ferret. « C'est une fonction qui demande de la diplomatie et de la fermeté. Le climat peut parfois être tendu entre les marchands lors de l'attribution des emplacements, ce qui explique la présence de la police municipale », précise-t-on aux **services techniques**. Une fois le tirage au sort effectué, tandis que les premiers clients arrivent, le placier encaisse les redevances liées aux emplacements et s'assure du bon déroulement du marché... jusqu'au remballage, aux alentours de 14h.

Menuiserie  
**PIONNEAU**  
 Artisan Poseur   
 Parc d'Entreprises - 9 rue Duquesne - 33950 Lège  
 05 56 60 31 54 - 06 62 88 53 86  
 www.hs-rock.com

Carrosserie  
 Peinture (auto,moto)  
 Toutes marques  
 Restauration de  
 voitures anciennes

**CAP COLOR 33**  
 09 81 16 38 34  
 26 rue Agosta Lège-Cap Ferret  
 capcolor33.lcf@gmail.com

  
**MARC PULON**  
 ÉLECTROMÉNAGER  
 vente - service après vente  
 05 57 70 02 17 - 06 82 79 15 29 - marc.pulon@orange.fr  
 135 bis, route du Cap Ferret - LE CANON

  
 A la Bonne Franquette  
 Ets. Claudio  
 HUITRES ET FRUITS DE MER À EMPORTER OU À DÉGUSTER SUR PLACE  
 05 56 60 72 06  
 port de Claouey, Lège-Cap-Ferret  
 huitrelabonnefranquette@orange.fr  
 A la bonne franquette Claouey 

Ets. **Castillon**  
 Menuiserie Bois - PVC - Alu - Portails  
 Spécialistes des menuiseries depuis 1936

**VOLETS**  
**MENUISERIES**  
**ESCALIERS**  
**PORTAIL & CLOTURES**

CASTILLON   
 Sculpter l'espace

**Visitez notre Showroom !**  
 ANDERNOS-LES-BAINS  
 LÈGE CAP FERRET  
 05 56 60 09 44  
 Offrez-vous un savoir-faire de qualité

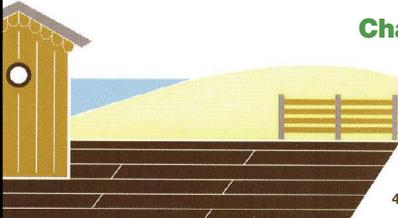
  
  
 Velo Cap Zen

**Location et réparation de vélos à domicile**  
 Achat/vente de vélos neufs et occasions

livraison  
 06 87 75 21 22  
 boutique  
 07 87 74 09 96  
 17 rue Suffren 33950  
 Lège-Cap-Ferret  
 velocapzen.com

**A|E|2|M**  MICHAËL MOREAU  
 06 23 64 08 09  
 LÈGE CAP FERRET  
 ARTISAN ÉLECTRICIEN 

**Charpente Ossature Bois**  
 terrasses - caillebotis - clôtures  
 parquets - bardages

  
**CLAIR'NET**  
 4 rue Hermione - 33950 LÈGE-CAP FERRET  
 06 61 58 46 34

**RGE**  
**MENUISERIES**  
 ALU - PVC - BOIS

  
**VOLETS ROULANTS**  
 PERGOLAS  
 STORES  
 INTÉRIEURS  
 EXTÉRIEUR

  
**PORTAILS**  
 MOTORISATION  
 RIDEAU  
 METALLIQUE

Olivier Toffin 06 23 92 49 69

# LA PRESQU'ÎLE À L'HORIZON 2050



La 1<sup>ère</sup> partie de l'étude sur l'aménagement durable de la station (ADS) touche à sa fin. S'ouvre le temps des propositions et du débat pour définir les priorités et les moyens à mettre en œuvre afin d'assurer un développement cohérent et durable de la commune à 20, 30 ou 50 ans.

## UNE ÉTUDE ADS, POURQUOI ?

Depuis des dizaines d'années, le tourisme occupe une place majeure dans la vie, l'économie et l'organisation de la commune. Mais actuellement, Lège-Cap Ferret, comme de très nombreuses communes touristiques, fait face à de nouveaux enjeux : hyperfréquentation, résilience face aux risques naturels, pression foncière... C'est pourquoi la Ville a souhaité faire un pas de côté et imaginer ce que pourrait être le territoire dans 25 à 30 ans. Pour ce faire, elle s'appuie sur le GIP Littoral Aquitain, qui conduit avec les communes touristiques une démarche prospective appelée "Étude aménagement durable des stations".

## COMMENT ÇA SE PASSE, OÙ EN EST-ON ?

Un cabinet d'études pluridisciplinaire a été retenu en 2021 pour mener l'étude. Celle-ci se déroule en 2 phases : une analyse du diagnostic et des enjeux du territoire, puis des scénarios et propositions d'aménagements durables. Aujourd'hui, la 1<sup>ère</sup> étape se termine, le diagnostic sera présenté à tous en juillet.

### Les habitants partie prenante de la réflexion

La concertation est inscrite au cœur de l'étude et conçue pour faire participer au débat le plus grand nombre d'habitants, quelle que soit leur origine sociale et géographique. Pari gagné puisque le questionnaire mis en ligne cet hiver a recueilli près de 1 600 réponses ! Il a été complété par des séminaires avec nos partenaires, par des tables rondes avec le comité des associations et le réservoir d'idées et par des micros-trottoirs pendant les fêtes de Noël.

## Il l'a dit

« Il y a 1 an, Lège-Cap-Ferret a saisi l'opportunité proposée par le GIP Littoral Aquitain d'être accompagnée dans une projection à long terme.

*Comment préserver l'identité de la commune ? Comment concilier authenticité et dynamisme ? Comment accueillir la population et penser les déplacements ? Comment s'adapter aux changements climatiques et aux nouvelles contraintes règlementaires ?*

*Nous avons maintenant un état des lieux. Dans les prochains mois, il nous faudra, collectivement, répondre à tous ces défis pour imaginer un développement durable »*

*Philippe de Gonneville*  
Maire de Lège-Cap Ferret

## Paroles d'habitants

### LÈGE-CAP-FERRET AUJOURD'HUI ?

« Certains commerces ferment trop souvent hors-saison. »

« On a tout : la nature et les services. »

« Il ne faut pas jeter la pierre aux touristes, ils font notre qualité de vie à l'année. »

« Le gros problème, c'est les logements pour nos jeunes qui veulent rester ici. »

### ET DEMAIN

« Freiner la spéculation immobilière »

« Prioriser les déplacements à vélo »

« Une presqu'île sans voitures ayant conservé un esprit familial, de villages. »

« Le combat contre la montée des eaux. »



**ABATTAGE ÉLAGAGE**  
Clôtures brandes & grillages  
Claustras et ganivelles  
Nettoyage jardins et toitures  
Broyage végétaux

*À votre service depuis plus de 30 ans*

05 56 60 82 76 - 06 11 48 40 41 - 06 17 14 29 40  
33950 Lège-Cap Ferret - [entreprisecombes@gmail.com](mailto:entreprisecombes@gmail.com)

## SARL UNIMAISON

**Maçonnerie générale**  
7, rue des Rossignols - CAP FERRET

Béton armé - Carrelage - Assainissement  
Clôture - Cheminée - Aménagement

Antonio BASTO  
06 81 85 67 93

Francis DOS SANTOS  
06 72 73 45 85

**PEINTURE**



*Christophe & Tino*  
**PEREIRA**

**Ravalement**  
**Traitement des bois**  
**Décoration**

**05 56 60 34 47**

**06 62 38 34 47**

58 avenue de la Gare  
33950 Lège - Cap Ferret

[www.pereirapeinture.com](http://www.pereirapeinture.com)



# B MIX

Menuiseries - Stores - Pergolas

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

**Vente, installation neuf et rénovation :**

Pergolas • Volets • Stores • Menuiseries

31, rue des Goélands - 33970 Cap Ferret  
05 56 03 80 71 ✉ [contact@bmix.fr](mailto:contact@bmix.fr)

184, avenue du Mal Leclerc - 33130 Bègles  
05 56 86 96 03 ➔ [www.bmix.fr](http://www.bmix.fr)

# EDS

**ÉLECTRICITÉ**

Mathias **DOS SANTOS**

**Électricité générale du bâtiment**  
**Neuf et Rénovation**

Dépannage - Automatisation de portail  
Interphone - Caméra

**06 30 16 23 93**  
**contact@sarl-eds.com**

S.A.R.L. **EDS** - 49 bis route du moulin 33 950 Lège-Cap Ferret

# CPB

*Carlos Pereira*  
Frères

**ENTREPRISE GENERALE DU BATIMENT**  
**LEGE-CAP FERRET**

05 57 70 36 32 - 06 81 56 28 17 - [www.cpbfreres-maconnerie33.fr](http://www.cpbfreres-maconnerie33.fr)

SARL

**THIBAUT PEREIRA**  
REALISATIONS BOIS

**07 50 67 78 89**

- OSSATURE BOIS
- AGRANDISSEMENT
- RÉNOVATION
- TERRASSE
- CLÔTURE
- PARQUET



## ATLANTIC CONCEPT

CONCESSIONNAIRE SEMI-RIGIDES LOMAC  
CONSTRUCTION BATEAUX ORKA  
VENTE DE BATEAUX NEUFS ET OCCASIONS ET ENTRETIEN

2 Sites à disposition sur le parc  
d'entreprises de Lège-Cap-Ferret  
12-14 rue Suffren / 7 rue Agosta

Tél. : 05 56 60 01 60  
Mail : [atlantic.concept@wanadoo.fr](mailto:atlantic.concept@wanadoo.fr)  
Site : [www.atlantic-concept.fr](http://www.atlantic-concept.fr)



## TOUS EN SELLE !

### LES CYCLISTES NE MANQUENT PAS D'AIR

La COBAN a installé 14 stations de gonflage sur les 8 communes du Nord-Bassin. Faciles d'accès et très fréquentés, les marchés de Claouey et du Cap Ferret en sont désormais équipés. Ces stations en libre-service comportent un embout universel qui s'adapte à toutes les valves pour gonfler ou regonfler les pneus en moins de 5 minutes. Si la COBAN met en place ce type d'infrastructures qui soutient les utilisateurs de deux-roues, elle travaille aussi à l'amélioration et la continuité du réseau de pistes cyclables.

### COUP DE POUCE POUR LES MOBILITÉS DOUCES

La configuration très étendue du territoire de la Presqu'île justifie l'usage d'un Vélo à Assistance Électrique (VAE). Afin d'encourager le choix du vélo pour de longues distances et aider les foyers à revenus modestes dans l'acquisition d'un VAE, la COBAN poursuit son dispositif d'aide financière de 200 € mis en place en juillet 2021. Cette action de la Communauté d'Agglomération conditionne aussi l'attribution complémentaire du « Bonus vélo à assistance électrique » de l'État. Ces deux aides cumulatives (400 € au total) sont un vrai coup de pouce pour les mobilités douces. Plus d'information et critères d'éligibilité sur le site de la COBAN. (<https://coban-atlantique.fr/>)

Dans le cadre du Projet de Territoire validé en février dernier, la COBAN poursuit son objectif « d'encourager une mobilité plus propre pour un territoire à faible émission de gaz à effet de serre ». La pratique élargie du vélo est au cœur de cette ambition, soutenue par des actions concrètes, comme à Lège-Cap Ferret.

### LE ZÉRO DÉCHET, VOUS CONNAISSEZ LA CHANSON !

Une nouvelle campagne de communication s'affiche sur la Presqu'île pour promouvoir les bonnes pratiques vers le zéro déchet. Comme ces refrains qui vous trottent dans la tête, les gestes écologiques deviennent plus familiers et ces défis du quotidien faciles à relever grâce à la règle des **5 R** :

- . Refuser**  
les emballages superflus (vrac, eau du robinet...).
- . Réduire**  
le gaspillage (alimentaire, troc, occasion...).
- . Recycler**  
par le tri.
- . Réutiliser**  
(don de vêtement, réparer, réinventer...).
- . Rendre**  
à la terre grâce au compost.

Qui dit belle saison, dit entretien du jardin. Pensez au compost, une solution parfaite pour valoriser les déchets organiques (restes de repas, tailles et tontes du jardin...) et les transformer en engrais bon pour vos plantes. La COBAN met à disposition des bacs à compost à prix préférentiels (10 et 15 € selon la dimension) et un guide pratique.

**AVEC LE TEMPS  
tout ne s'en va pas...**

#ZéroDéchet

[coban-atlantique.fr](http://coban-atlantique.fr)



**Et 1, et**

**2, et 3,**

**COMPOST**

#ZéroDéchet

www.coban-atlantique.fr

[coban-atlantique.fr](http://coban-atlantique.fr)





## POMPIERS : AIDONS-LES À NOUS AIDER

Les pompiers donnent beaucoup pour la sécurité et le bien être des habitants de Lège-Cap Ferret. Gradés ou bénévoles, femmes, hommes, célibataires ou mère de famille, dès que leur bip sonne, ils sont opérationnels ! Présents sur un accident de la route, pour sauver des baigneurs, pour aider les personnes en cas de malaise, ils sont au service de toute la communauté à longueur d'année. Alors quand le capitaine de la caserne fait un appel à bénévoles, on le prend au sérieux.



[Wilfried Schneider, capitaine]

## « TOUTES LES BONNES VOLONTÉS SONT LES BIENVENUES ! »

À la tête des centres de secours d'Arès-Lège et du Cap Ferret, le capitaine Wilfried Schneider veille sur la Presqu'île, grâce à l'implication de 90 pompiers, professionnels et volontaires. L'an dernier, ils ont mené plus de 2 500 interventions. Ils ont besoin de renfort.

Étudiant en Staps, Wilfried Schneider se destinait à une carrière sportive. À l'instar de quelques amis, il s'engage comme pompier volontaire à Libourne et y découvre l'esprit d'entraide. Le jeune homme est mordru, mais c'est une saison « feu de forêt » à Manosque qui change la donne. En 2002, il obtient son premier diplôme universitaire et le concours d'entrée des pompiers professionnels. Son choix est fait : il intègre le corps départemental des pompiers de la Gironde et, pendant 10 ans, approfondit son expérience dans différentes casernes de la métropole. En 2013, il réussit le concours d'officier, puis celui de capitaine en 2019. Nommé en 2020 à la tête des deux centres de secours d'Arès-Lège et du Cap Ferret, il dirige aujourd'hui un escadron de 90 pompiers professionnels et volontaires.

## DES RISQUES LIÉS À LA FORÊT ET AUX ACTIVITÉS NAUTIQUES

« Ici, nous sommes face à deux types de risques : ceux liés aux activités nautiques et les feux de forêt. Mais 80 % de nos interventions concernent le secours à la personne », témoigne le capitaine.

Pour anticiper les risques de propagation des feux, les pompiers travaillent avec la municipalité, notamment sur le débroussaillage. Car si les riverains ont l'obligation légale de couper les strates basses entre les maisons et la forêt, les pompiers et les services de la ville ont œuvré ensemble, pour repérer ces zones.

L'an dernier, les deux centres de secours ont mené plus de 2 500 interventions. Aujourd'hui, ils ont besoin de renfort, notamment au Cap Ferret. « Cette caserne fonctionne avec seulement huit pompiers volontaires : ils ont un besoin crucial de relais », assure le capitaine. Les personnes dynamiques qui souhaitent mettre leur énergie au service des autres sont les bienvenues.



### POUR S'IMPLIQUER

Celles et ceux qui souhaitent suivre la formation de sapeur-pompier volontaire peuvent contacter le centre de secours d'Arès-Lège au : **05 56 60 18 56**.

### FIRE FIGHTER : RENDEZ-VOUS LE 13 JUILLET

Les pompiers de la Presqu'île organisent une journée festive le 13 juillet au trinquet de Claouey. Au programme : initiation aux gestes de premiers secours, démonstrations de manœuvres et sensibilisation aux risques de feu de forêt et à ceux liés aux phénomènes des baïnes. À partir de 19h, place à la musique avec trois concerts : Franck et Damien, 47 Ter et Synapson.





[Jean-Pascal Gasqueton,  
pompier volontaire]

## « SAUVER DES VIES, ÇA A DU SENS »

Pompier volontaire depuis 36 ans, Jean-Pascal Gasqueton encadre le groupe des volontaires. À 55 ans, il vient de renouveler son contrat pour 5 ans de plus.

Jean-Pascal Gasqueton a intégré les pompiers volontaires à l'aube de ses 20 ans. Il n'a jamais lâché la barre. Au fil des ans, cet employé de mairie, âgé de 55 ans et responsable du service « cadre de vie », au sein des services techniques de Lège-Cap Ferret, a suivi de nombreuses formations. Aujourd'hui lieutenant, il encadre le groupe des volontaires. « Mon père a été pompier volontaire pendant 35 ans, il m'a transmis la flamme. Pour s'engager, il faut avoir une vraie vocation. Car quand on intègre le corps des pompiers volontaires, c'est via des contrats de 5 ans, renouvelables jusqu'à 55 ans, voire jusqu'à 60 si on est officier. C'est mon cas, et je viens de signer pour cinq ans de plus », explique Jean-Pascal Gasqueton.

Le lieutenant n'édulcore pas la réalité : le métier exige des concessions. « Il faut accepter de donner du temps. Les gardes et les astreintes font partie du jeu », dit-il.

Mais, à l'instar de tous ses collègues, Jean-Pascal Gasqueton en est convaincu : l'esprit de famille des pompiers apporte une expérience de vie unique et gratifiante sur le plan humain.



[Nadia Malaquin,  
femme pompier sauveteur aquatique]

## « JE PENSAIS QUE C'ÉTAIT RÉSERVÉ AUX HOMMES »

Coach sportive, Nadia Malaquin est aussi pompier volontaire à la caserne du Ferret. Elle est la première et la seule femme pompier sauveteur aquatique de la commune.

Native du Bassin, Nadia Malaquin a vécu 25 ans en Guadeloupe. Sur l'île des caraïbes, elle travaillait comme maître-nageur et suivait régulièrement des formations de secourisme menées par les pompiers. « C'est comme ça que j'ai eu le déclic. Je pensais que c'était compliqué d'intégrer les pompiers et que c'était réservé aux hommes. À l'époque, j'avais une petite fille de 3 ans et je n'étais pas sûre de pouvoir tout cumuler. Mais l'envie était là et je ne le regrette pas. Je suis pompier volontaire depuis 17 ans, c'est ma deuxième famille », raconte-elle.

### Prête en 10 minutes max

Désormais installée au Cap Ferret, à une minute de la caserne, Nadia Malaquin est coach sportive le jour et d'astreinte la nuit. « C'est comme ça que je peux concilier ma vie professionnelle et mon engagement. Dès que mon bip sonne, je dois être sur place en 10 minutes », précise-t-elle. Forte de son expérience de maître-nageur, elle est aussi sauveteur en mer. La première et la seule femme de la commune à avoir cette compétence.

Nadia Malaquin le reconnaît : il faut avoir le cœur solide. Mais elle ne lâcherait les pompiers pour rien au monde. Au cours de ces missions, Nadia Malaquin a aidé à mettre deux bébés au monde. Des moments magiques qui effacent les nuits blanches.



## LUCAS MAILHAREIN, LA DANSE EN ÉQUILIBRE

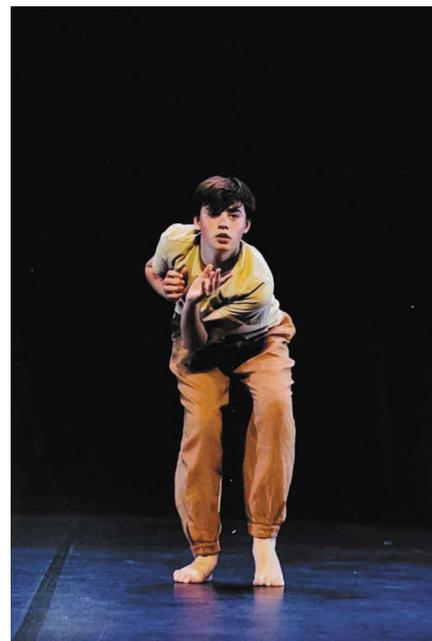
Élève du Centre d'Enseignements Artistiques Municipal de Lège-Cap Ferret, le jeune Lucas Mailharein vient de décrocher le 3<sup>e</sup> prix du concours national de Montpellier, dans la catégorie « autre style ».

Quand on lui demande pourquoi à 7 ans, il a choisi la danse comme activité, Lucas Mailharein esquisse un pas de côté : il ne sait pas. Seule certitude, « *il dansait dans les rayons du supermarché avant de savoir marcher, et ça n'a fait que s'aggraver au fil du temps* », sourit sa mère Marie Couard.

Lucas commence par suivre les cours de modern jazz de Marie Richez, enchaîne sur le classique, teste le contemporain et se passionne aujourd'hui pour l'urban contemporain, le street jazz et le dance hall. « *Ici, à Lège-Cap Ferret, on a la chance d'avoir une bonne école de danse qui propose plusieurs disciplines* », précise le jeune homme. Cette année, à tout juste 14 ans, il vient de décrocher le 3<sup>e</sup> prix du concours national de Montpellier dans la catégorie « autre style », grâce à une chorégraphie créée avec sa nouvelle professeur, Morgane Combes. Il a également remporté un 1<sup>er</sup> prix au concours régional organisé par le Centre National de la Danse.

### « SUR SCÈNE, JE SUIS DANS MA BULLE »

« *J'avais un léger trac avant de me lancer, mais une fois sur scène, je me sens toujours bien, j'aime transmettre mes émotions. Je suis dans ma bulle, je me concentre sur ma danse et j'oublie ma timidité* », glisse Lucas dans un souffle. Car oui, le jeune homme est timide. Mais s'il a été le premier surpris à recevoir cette distinction, elle ne fait que confirmer sa détermination. Car aujourd'hui, il en est sûr : avec la danse, il a trouvé son équilibre et il en fera son métier. Le jeune danseur vient de passer des auditions pour intégrer la section Sciences et Techniques du Théâtre de la Musique et de la Danse dispensée par le lycée Camille Jullian, en partenariat avec le Conservatoire Régional de Bordeaux. On croise les doigts, mais le talent a-t-il besoin de chance ?



Dans chaque numéro, une habitante ou un habitant invite Presqu'île dans sa cuisine et livre sa meilleure recette, concoctée avec des produits du pays.

## VISAGES ET PAYSAGES



### LE COCKTAIL AUX PIGNONS DE PIN

de Stéphane Bénac



Stéphane Bénac est un drôle de numéro. Le genre qui énerve, qui sait tout faire... même les cocktails. Quand il fait des entrechats, c'est dans un clip de Patricia Kaas (Quand Jimmy dit). Des claquettes ? C'est pour devenir champion d'Europe (5 fois). Des percussions ? Et il décroche une victoire de la musique avec le groupe des Poubelles Boys (en 1996) ! En 2015, ce corrézien d'origine pose ses valises à Lège-Cap Ferret pour souffler et voir ses enfants grandir. Entre deux sessions de surf et ses cours de danse, le cinquantenaire a tout de même pris le temps d'élaborer pour Presqu'île son cocktail aux pignons de pin... Une recette fraîche, originale et locale, un rhum « à ranger », qui peut se garder longtemps au frais et se déguster à l'apéro ou en digeo !

#### [ Il l'a dit ]

« J'ai la chance d'habiter près du Grand Crohot. J'aime avoir la sensation que je peux, en moins de 10 min, retrouver la plage. En été, cette vie de village est fluide, facile, l'eau et les copains jamais très loin. »

Stéphane Bénac



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



### Le petit plus de Stéphane

*En ce moment, c'est la saison : quand les pignes sont durs, sèches et que leurs écailles s'écartent, on peut récupérer les pignons. Mais il faut les libérer de leurs coques.*

### Ingrédients

(pour une quantité de 75 cl)

- 1 volume de sucre de canne liquide
- 9 volumes de rhum blanc (meilleur est le rhum, meilleur est le cocktail)
- 2 cuillères à soupe d'amandes séchées
- 2 cuillères à soupe de pistaches (décortiquées)
- 2 cuillères à soupe de pignons de pin
- 2 bâtons de cannelle

### PRÉPARATION

Trop facile ! Il suffit de verser les ingrédients secs et le rhum dans une bouteille plus volumineuse que le flacon de départ (ou dans n'importe quel bocal hermétique)... Puis de laisser macérer. Avec le temps, le mélange se bonifie.



### QUESTIONS DE GOÛT

#### Ce qu'il aime dans les cocktails

*La part d'inconnu, la révélation quand les papilles cessent de faire de la résistance.*

#### La cuisine pour lui, c'est...

*Beaucoup de plaisir, de partage et un peu de hasard. Mais le hasard fait parfois bien les choses.*

#### Sa boisson ?

*Le lait.*

#### La saveur de son enfance

*La paella de ma mère qui n'a d'équivalent que la tortilla de ma mère.*

#### Son dessert ?

*Les fraises recouvertes de chantilly maison.*

#### Pour l'apéro ?

*Des copains et une dégustation de bières brassées sur le Bassin.*

#### Son dernier coup de cœur gastronomique ?

*Une dame de congé à la plancha.*

#### Son péché mignon ?

*La nuit, ouvrir le frigo et boire du lait frais à la bouteille.*

#### Un produit qu'il aime travailler ?

*La pomme de terre parce que sa découpe rapide en lamelles fines me mets en transe et que l'on peut adapter cette légumineuse à toutes les sauces.*



Alors que le futur bâtiment de l'école de musique se profile\*, la trêve estivale est l'occasion d'anticiper et de se pencher sur les activités de la rentrée... Grâce à ses 15 professeurs, le Centre d'Enseignement Artistique Municipal (CEAM) propose une large palette de disciplines artistiques. Danseurs ou musiciens débutants, confirmés ou juste curieux, il y a forcément un cours adapté à vos envies.

## LE CHOIX DES ARTS

### Quelles disciplines ?

Avec le CEAM, que ce soit en danse ou en musique, on a l'embarras du choix ! Côté danse, on peut pratiquer le classique, le cabaret, le hip-hop, l'urban contemporain\*\*, la danse thérapie, le jazz funk et le modern jazz. Côté musique, on peut choisir de suivre des cours de chant ou d'apprendre à jouer du piano, de la guitare, de la batterie, de la clarinette, de la flûte traversière, du saxophone, du cornet à pistons, de la trompette, du tuba ou du trombone. Solfège et direction d'orchestre sont aussi au programme. Envie de jouer en groupe ? Des ateliers (funk et jazz funk, rock), orchestre et chorale sont proposés.

### Pour qui ?

S'il n'y a pas d'âge pour pratiquer une discipline artistique, les classes d'éveil requièrent un âge minimum. En danse, une classe d'éveil est ouverte dès l'âge de 4 ans pour sensibiliser aux différentes esthétiques. L'éveil musical est, quant à lui, réservé aux enfants de 5 et 6 ans. La pratique instrumentale peut débuter dès l'âge de 7 ans.

### Combien ça coûte ?

Comme pour l'ensemble des prestations municipales, les tarifs du CEAM sont établis en fonction du quotient familial. Pour simplifier la vie des familles, un règlement en 3 fois est proposé.

\* Voir aussi p.17 (notre brève sur la pose de la première pierre)

\*\* Croisement entre la danse contemporaine et les danses urbaines.

## POUR EN SAVOIR +

Rendez-vous au Forum des associations, le 4 septembre ou contactez le CEAM

au 05 56 60 05 51

[ceam.secretariat@legecapferret.fr](mailto:ceam.secretariat@legecapferret.fr)



## ÉLÈVES DU CEAM : ILS ONT BRILLÉ EN 2021/2022, BRAVO À EUX !

**Musique :** Fanny Séverin (chant, saxophone jazz), Florian Ferreira (musicologie), Lohann Damonville (batterie), Oryane Dahan (piano), Romain Basquin (3<sup>e</sup> prix au concours junior du Cap Ferret Music Open), Camille Basquin, Louise Verdier, Aurore Verdier, Jeanne Verdier et Titouan Arrouy Victor (1<sup>er</sup> accessit au concours junior du Cap Ferret Music Open)

**Danse :** Anissa Chapdelaine, Aurore Verdier, Lucile Verbbruge et Rose Verbbruge (3<sup>e</sup> prix au concours régional du CND), Lucas Mailharein (1<sup>er</sup> prix au concours régional du CND et 3<sup>e</sup> prix au concours national).

Concert Souk - Médiathèque



## À LÈGE-CAP FERRET, LA CULTURE NE PREND PAS DE VACANCES

Vous pensiez que votre agenda allait s'alléger ? C'était sans compter les nombreux rendez-vous culturels qui animent la saison estivale : fêtes et festivals (voir en p. 22), concerts, spectacles, expos... Gros plan sur 3 incontournables de votre été !

### Il l'a dit

« Cette saison marque le retour à une vie estivale "normale", conviviale et festive. La municipalité a porté ses efforts sur la qualité et l'éclectisme de la programmation culturelle, dans tous les villages, pour répondre de manière originale aux envies des publics. »

*Alain Bordeloup*

Adjoint au Maire délégué aux affaires culturelles et aux animations

1

### L'exposition « Mémoires du Paysage », jusqu'au 17 septembre à la médiathèque de Petit Piquey

Loin de la frénésie des plages, vivez une expérience inédite et sensorielle et plongez dans l'intimité du Bassin et de la Presqu'île. Témoignages d'habitants, vidéos, sons et autres surprises dévoilent la mémoire des lieux comme vous ne l'aviez jamais entendue ! En coproduction avec l'association Vues du Cap.



2

### Une nouvelle proposition musicale : les « Concerts dans les Villages »

Trois dates, trois occasions de découvrir gratuitement\* des groupes musicaux d'ici et d'ailleurs :

• **à Lège**, place de la mairie, Eliasse ouvrira le bal avec son blues comorien enchanteur, le 31 juillet. Place au répertoire des années 90, revisité par Madame Rouge le 25 août... dans un concert 100 % festif !

• **au port de Claouey**, le 2 août, le groupe de chanson française TAN2EM vous embarquera dans son sillage, au fil d'un répertoire folk et bluegrass.

\* À 21h30. Le concert est précédé d'un marché gourmand dès 19h à Lège.

3

### Théâtre d'une nuit d'été...

Que diriez-vous d'assister à un dîner entre copines ?... Dans *Comme des sœurs*, un trio de comédiennes épatantes va vous faire passer du rire aux larmes lors d'une soirée de retrouvailles où s'enchaîneront disputes, révélations et répliques cinglantes. La vie comme elle va !

**Le 3/08 à la Forestière (Cap Ferret) à 21h30**

Réservez vos billets en ligne sur [www.ville-lege-capferret.fr/billetterie/](http://www.ville-lege-capferret.fr/billetterie/)



### ET AUSSI :

conférences, ateliers, cinéma en plein air, apéro-lecture, brocante, spectacles jeune public, festival plages pop, etc...

Retrouvez toute la programmation estivale dans l'agenda culturel et sur [www.ville-lege-capferret.fr](http://www.ville-lege-capferret.fr)



## BIENVENUE CHEZ GEDIMAT LÈGE-CAP-FERRET !

Découvrez notre showroom  
de 500 m2 et inspirez-vous  
pour réaliser vos projets :  
cuisine, salle de bain,  
carrelage, parquet,  
menuiserie, terrasse et  
aménagement extérieur.

**Gedimat**  
*Au cœur de l'ouvrage.*



6 RUE DUQUESNE,  
33950 LÈGE-CAP-FERRET

05 56 60 24 28

@GEDIMATLEGE

@GEDIMAT\_LR

WWW.GEDIMAT.FR

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE JARDIN ET DE TOITURES

**Sébastien VIGNEAU**

LES JACQUETS

06 83 53 84 47

vigneausebastien@yahoo.fr

**JP** SARL PLAZA JPC  
Menuisier  
Poseur

facebook PLAZA JPC Menuisier poseur

06 28 43 64 88

06 81 59 39 19

33950 LEGE CAP FERRET



plazajpc@orange.fr

Agencement sur mesure - Cuisine - Dressing - Placard

Cap ...  
Cuisine

20 Route de Bordeaux  
Petit Piquey  
33950 LEGE CAP FERRET

05 57 70 45 37

147 avenue d'Eysines  
Face au Parc Bordelais  
33110 LE BOUSCAT - BORDEAUX

05 56 08 18 18

capcuisine.fr

**siblu**  
villages

Les Viviers

★★★★

Site d'exception sur la  
presqu'île du Cap Ferret, le  
camping Les Viviers rejoint  
la famille Siblu villages !

Tél. : 05.56.60.70.04

Vente et location de  
mobil homes.

siblu.fr





© Matthew Bedard

## « POUDRE NOIRE, C'EST ANTOINE, UNE GUITARE ET MOI »

Depuis quelques étés, leurs chansons à texte font siffloter les vieux baroudeurs de la Presqu'île et danser la jeunesse en villégiature au Canon, le 15 août. À l'aube d'un premier album, rencontre avec Pierre Rioufol, l'autre gâchette de « Poudre Noire », avec Antoine Clément-Bollé.

La première fois, ils se sont croisés à Paris, dans une soirée. L'un avait une guitare, l'autre une voix éraillée. « On a rivalisé, on s'est trouvé très bons tous les deux ! Antoine m'a amené au Cap Ferret chez lui et j'ai connu Alexia Reveleau, qui ne ferme jamais sa porte à un musicien. Poudre Noire est un pur produit du Canon, et je dirais même du quartier Nord du Canon » précise Pierre Rioufol. Artiste dans l'âme et dans les mains, le jeune homme, fils et petit fils de peintre, crée des habits de scène pour les stars (« j'ai conçu le blouson de Matthieu Chedid, j'ai habillé Lana Del Rey »), confectionne des bijoux et imprime des illustrations sur de beaux tapis. Le reste du temps, il compose. Sur presque n'importe quoi : « Nos premiers textes étaient rédigés au dos des bons de commande de la cabane ostréicole. Une écriture minuscule sur des papiers volants qui nous a forcés à apprendre par cœur, à la syllabe près » se souvient le trentenaire. Les ingrédients de Poudre Noire étaient déjà là : liberté et minutie.

Car le duo fluctuat nec mergitur : « On chante en même temps. Il faut s'arrêter et reprendre parfaitement synchrones. Sur notre album, on a voulu reproduire cette symétrie en mixant nos voix pour qu'on en entende qu'une seule ».

### COMME SI BRASSENS ÉCOUTAIT LES CLASH

Le flow à la Bobby Lapointe, le verbe choisi, le mot pesé, les refrains-couplets façon hymne de rugby, et l'instru punk explosive comme un fond de cale passé au vieux rhum, ont un goût de reviens-y. « On est un mélange de nos deux parents : Brassens et les Clash. On veut raconter et en même temps fédérer. Les mélodies c'est comme des formules magiques, il faut que ça provoque le public, qu'il ne puisse pas s'empêcher de reprendre un refrain en chœur ».

La formule semble fonctionner. Depuis 2 ans, les pirates sans formation musicale écumant les salles de concerts et enrôlent des potes de passage parmi lesquels quelques pointures : les Papouz, Antonin Bartherotte, Armand Pénicaud, et même Matthieu Chedid avec qui ils ont enregistré une vidéo virale d'un concert improvisé sur un chaland.

« Nous on aime quand ça part en live avec des copains qui viennent de partout. Mais le cœur de Poudre Noire, ça reste Antoine, moi et une guitare ». En attendant la sortie de leur premier vinyle, (« enregistré dans une cabane et pressé par des copains ») faites escale cet été au Canon : Poudre Noire y fêtera le 15 août sur la plage et entonnera son hymne « Le Canon », « composé en l'honneur des gens du village qui ont d'abord supporté nos soirées, puis sont venus chanter avec nous » sourit Pierre Rioufol.



## LE SKATE-CLUB FÊTE SES 4 ANS

Devenu sport olympique cette année, le skate est déjà largement pratiqué dans la commune. Avec 3 skate-parks, une association et des encadrants professionnels, la discipline a le vent en poupe !

« Le skate-club a été créé en juillet 2018 », indique François Montjoie, l'animateur de l'association de skate. « Sauf pendant le confinement où il a dû fermer, les activités continuent à se développer et le nombre d'adhérents est toujours en hausse. » 120 licenciés, 2 salariés à plein-temps : l'association propose des cours de skateboard toute l'année, des stages d'été, des compétitions et des événements.

### 3 SURFACES DE GLISSE

Tantôt au Cap-Ferret, à Claouey ou à Lège, le skate club évolue sur les 3 skate-parks de la commune. « Des clôtures ont été posées au Ferret et à Lège pour éviter les désordres nocturnes », indique François Montjoie. « À Lège, toujours, le travail de concertation menée par la Mairie avec les skateurs et les riverains a porté ses fruits. Un mur anti-bruit a été installé en avril, les analyses de son confirment son efficacité et les premiers retours des riverains sont très bons. En plus, avec ses surfaces vitrées, esthétiquement, il est vraiment réussi. » À la grande satisfaction des jeunes, le skate-park a même pu rouvrir le dimanche après-midi depuis mai.

### BIENTÔT UNE CABANE SUR LE SKATE-PARK

À Lège, les élus viennent de le confirmer, le projet d'installation d'un vrai local est lancé. « Un petit algéco, bardé de bois, bien équipé de chauffage, clim et bureautique, nous aurons un vrai bureau sur site », se réjouit François Montjoie. « Nos conditions de travail seront meilleures, mais notre présence permettra aussi de faire de la pédagogie sur le partage, la propreté ou le respect mutuel sur le site. » L'installation de la cabane est prévue pour la rentrée.

### MIXITÉ ET INCLUSION

Avec des équipes 100% filles à partir de 15 ans et près de 20% de skateuses, le club travaille une autre forme de mixité : « Nous intervenons régulièrement à l'IME de Lanton », explique François Montjoie, « et nous souhaitons organiser une journée handi-skate l'année prochaine. À plus long terme, nous pourrions créer une véritable section. » En attendant le club pourrait très vite proposer des initiations enfants/parents pour faire entrer les parents sur la piste.

### Les stages d'été, c'est maintenant !

En juillet et en août, le skate club organise des stages toutes les semaines :

- du lundi au samedi, toute la journée au Cap-Ferret
- du mardi au vendredi, le matin, à Lège

### EN SAVOIR + :

François Montjoie :  
06 75 11 46 34  
skateclubferret@gmail.com  
[skateclubferret.fr](http://skateclubferret.fr)



## LA BOULE FERRETCAPIENNE : UNE INSTITUTION

Installé depuis plus de 45 ans dans un cadre idyllique, sur la place du Mimbeau, la Boule ferretcapienne n'a rien perdu de son énergie : concours, fête de la musique, repas, parties de cartes et, bien sûr, de pétanque, l'agenda 2022 est bien rempli !

C'est avec grand plaisir que Bernard Viana, vice-président de La Boule ferretcapienne a tourné la page Covid : « Nos activités ont été restreintes pendant 2 ans. Plus de concours, et nous avons perdu la moitié de nos licenciés, surtout chez les plus âgés qui limitaient leurs interactions sociales... On espère tous que c'est dernière nous ! Depuis quelques semaines, les adhérents sont revenus, nous avons programmé les concours et les manifestations. La vie reprend enfin. » Le boulodrome résonne de nouveau des parties de pétanque, le bar a rouvert ses portes et le Mimbeau est redevenu un espace de convivialité.

### MUSIQUE AU BOULODROME !

Après un grand concours fin mai pour les vétérans – 128 équipes, 250 convives au repas – l'association co-organisait la fête de la musique au Cap-Ferret le 21 juin dernier. « L'orchestre était installé au milieu du terrain, la soirée a été magnifique ! » se réjouit Bernard Viana. « Le partenariat avec le Cercle nautique et la Mairie qui assure toute la logistique, a parfaitement fonctionné. »

Le club est ouvert tout l'été à ses membres mais aussi aux boulistes de passage qui peuvent profiter d'une partie des terrains en libre-accès. Hors-saison, il bénéficie d'installations qui lui permettent d'affronter toutes les situations.

### POINTER FACE AU BASSIN, C'EST MAGIQUE

En plus du boulodrome extérieur, l'association dispose d'un pool-house avec une licence 4 pour cuisiner et jouer aux cartes et elle a posé une couverture pour 8 terrains de jeux qui sont à l'abri de la pluie : « La Mairie nous accompagne sur nos projets », souligne Bernard Viana. « Nous sommes particulièrement bien installés. Juste en face du Bassin, c'est magique. »

Tenté ? Avec 40 licenciés, 80 membres bienfaiteurs, le club est ouvert à tous, hommes, femmes, jeunes ou moins jeunes.

Le club est ouvert tous les jours de 15h à 20h

Tel : 05 56 60 64 74

E-mail :

[boule.capferret@orange.fr](mailto:boule.capferret@orange.fr)



HÔTEL - BAR - RESTAURANT



# LA MAISON DU BASSIN

C A P - F E R R E T



Member of  
**Kaa**  
HOTELS

5 rue des Pionniers au CAP-FERRET - 05 56 60 60 63

[www.lamaisondubassin.com](http://www.lamaisondubassin.com)



A LEGE - CAP FERRET  
OUVERT à l'année!

**PARC  
DE  
LOISIRS  
DU FOUR**

05 57 70 34 06

[parcdeloisirsdufour.fr](http://parcdeloisirsdufour.fr)

parcours acrobatique forestier, bowling, mini-golf,  
mur d'escalade, trampolines, location de vélos  
et snack sur place...



la Maison  
**du STORE**  
& de la fermeture

- Stores extérieurs & intérieurs
- Volets roulants
- Menuiseries PVC & ALU
- Motorisation
- Portails & Clôtures

[www.maisondustore.fr](http://www.maisondustore.fr)

**SAINT JEAN D'ILLAC**  
05 56 13 05 47

**LE PORGE 33680**  
06 80 64 26 75

ATELIER  
**Si**  
ARCHITECTURE

05 56 26 83 98  
contact@atelier-si.fr

3, avenue des Hironnelles  
Les Jacquets  
33 950  
Lège-Cap Ferret

Atelier Si Architecture  
Cédric Martin  
Architecte DPLG

||BA



**GEOMETRE CONSEIL**  
**JEAN LOUIS SALANDIN**

Droit de l'urbanisme  
Topographie  
Plans d'intérieur  
Plans de façades

[jlsalandin@gmail.com](mailto:jlsalandin@gmail.com)  
**06.51.88.89.33**  
**3, rue des arbusiers**  
**33970-CAP-FERRET**



**Charpente traditionnelle**  
**Ossature bois**  
**Couverture - Zinguerie**

2, Au Verrier, 33190 Camiran  
Tél. 06 10 02 67 95  
[j.carpenet@wanadoo.fr](mailto:j.carpenet@wanadoo.fr)

11, av. des dunes, 33950 Claouey  
Tél. 05 57 17 59 33  
Tél. 06 16 44 56 43



*Balades à vélo gourmandes et guidées  
au Cap Ferret !*

Durée 3h00 avec dégustation  
(45€), départ du lundi au dimanche  
à 9h30 ou 14h30 ou 2h (35€)  
( Vélo fournis et accompagnateur )  
Possibilité de balade à vélo et en bateau.



06 62 21 40 65 | [www.balades-velo-bassin-arcachon.com](http://www.balades-velo-bassin-arcachon.com)





## CERCLE NAUTIQUE DU FERRET : PLUS QUE DE LA VOILE

La championne locale Océane Laugé, responsable du club depuis mars 2022 au côté du Président Jean-Christian d'Hauteville a le sourire : « *En réalité, la crise nous a fait gagner des adhérents : surtout des adultes qui sont sortis de chez eux et ont découvert les joies de la voile en club. Mais du coup, nous sommes victimes de notre succès : les locaux devenus trop exigus limitent le développement de nouvelles activités. On a du mal à stocker tout le matériel !* ».

En marge de l'école de sport (11-16 ans) et des séances du mercredi pour les enfants (4-6 ans puis 6-10 ans), le Cercle Nautique du Ferret dispense des cours pour adultes le samedi. « *Nous proposons également des stages pendant les vacances scolaires, des initiations toute l'année, de la location de paddles, kayaks, catamarans et dériveurs, sans oublier l'organisation de séminaires pour des groupes à la journée ou la demi-journée* » complète la jeune femme.

L'été, dans ce club au profil plutôt loisir, on vient pour se détendre et apprendre : pourquoi ne pas programmer une sortie découverte en famille ou entre amis (jusqu'à 6 personnes) ? À moins que vous ne soyez tenté par la nouvelle activité du CNF : le yoga sur paddle dans la conche du Mimbeau, un must do qui alimente vos réseaux sociaux en magnifiques photos !

### CONTACT

05 56 60 44 06

[www.capferret-voile.fr](http://www.capferret-voile.fr)

[cnferret@gmail.com](mailto:cnferret@gmail.com)



## CLUB NAUTIQUE DE CLAOUEY : OUVERT TOUS LES JOURS L'ÉTÉ !

Avec ses 200 adhérents et ses 3 sections (voile, voile traditionnelle et aviron), le club nautique de Claouey a le vent en poupe. Président pour la 2<sup>ème</sup> année, Jean-Charles Meistertzheim confirme la pole position du CNC : « *même si nous valorisons la dimension loisir du club, la compétition fait partie de notre ADN. Plusieurs champions, aux niveaux français, européen et même mondial ont fait leur apprentissage chez nous.* »

En effet, les scolaires de la commune viennent ici pour leur initiation, les mordus y progressent à tous les âges en loisir ou en régates, en aviron de mer et même sur les pinasses de la commune. D'ailleurs cet été, le CNC espère bien remporter le championnat des pinasses à voile qui se clôturera en septembre, juste après les Festivilles, moment phare de la saison et du club qui tient la barre des animations, de la buvette et de la restauration.

En attendant, les amateurs de sensations fortes pourront s'initier ou se perfectionner en winfoil (une sorte de planche à voile sans mat tractée par une aile que l'on tient comme un wishbone), catamaran et dériveur. Vous avez la forme, le temps et l'envie ? Venez tester les trois disciplines : le club est ouvert 7j/7 en été !

### + D'INFOS

Réservations en direct sur

[www.cnclaouey.com](http://www.cnclaouey.com)

05 56 60 73 15



### Il l'a dit

« *Les associations sortent d'une période compliquée. Elles rencontrent des défis communs, comme le recrutement des bénévoles, et ont aussi chacune leurs propres besoins. Avec le bureau des associations, nous sommes à leurs côtés, pour les grands projets comme pour la gestion du quotidien. Elles sont la richesse du territoire et méritent tout notre engagement !* »

*Alain Pinchedez*

Adjoint au sport, à la vie associative et aux personnes porteuses de handicap



166 CAP FERRET - Régates à voile

Cap Ferret – Régates à voiles (fonds François Bisch, Archives municipales de Lège-Cap Ferret)

## TOUTES VOILES DEHORS

à Claouey, au Mimbeau, la saison des régates est ouverte !  
C'est l'occasion de remonter le vent - et le temps - jusqu'à  
l'origine de cette noble tradition.

Dans la seconde moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle, sur le plan d'eau abrité du Bassin, l'esprit de compétition fleurit avec les sociétés nautiques. La première régates officielle est organisée en 1852 par Lamarque de Plaisance, maire de La Teste. Jumelles en main, on admire les équipages depuis les plages, les terrasses de villas, les balcons d'hôtels. Ces affrontements ne sont pas réservés aux seuls yachts effilés : on voit aussi, dans les régates populaires, des marins, des pêcheurs et des ostréiculteurs ferrailler sur le « Loup », créé en 1929 et prisé dans l'entre-deux guerres, puis sur le Monotype d'Arcachon (1912-1950/52), le Pacific (1941-1955/60) et d'autres dériveurs agiles (Sharpie, Moth, Snipe, Vaurien, 420, Optimist...).



102. - CLAOUEY, Bassin d'Arcachon (Gironde) - Les Baigneurs sur la Plage regardant les Régates - M. D.

Claouey – Les baigneurs sur la plage regardant les régates (fonds Luc Dupuyoo, Archives municipales de Lège-Cap Ferret)

## Bonnes Sociétés

Au café « Chez Olivier » à Claouey, le top départ des régates du club nautique sonne depuis la passerelle construite sur la plage, tandis qu'à Grand Piquey, c'est au bout de la jetée que la société de voile du Noroît tire le coup d'envoi. Les particuliers ouvrent parfois leur propriété aux amateurs passionnés, comme le docteur Fernand Lalesque qui invite ses amis sous le kiosque abrité de sa villa Sylvosa, à Claouey.

Dans ce village, le syndicat d'initiative lance sa première régates le 5 septembre 1926. Le Club Nautique de Claouey, créé en 1931, organise de nombreuses courses durant la période estivale (en 1937, pas moins de 7 régates animent le Bassin entre le 1er août et le 19 septembre !). En 1938, les prix de la saison de la Société de Voile du Noroît (créée en 1934) sont distribués salle Excelsior, au Canon. »



Claouey – Les régates (fonds Luc Dupuyoo, Archives municipales de Lège-Cap Ferret)



Claouey – Régates sur le Bassin (fonds Luc Dupuyoo, Archives municipales de Lège-Cap Ferret)

## LES PINASSES DANS LA COURSE

Bien souvent, ce sont les pinasses à voile, embarcations traditionnelles et leurs équipages musclés, qui font le spectacle. « Il fallait les voir dans les changements de direction où ils étaient contraints de baisser la voile, changer le mât de côté, remuer ou jeter les sacs de sable que l'on emportait selon le temps, en équilibre sur le bord de la pinasse, un pied dans l'eau. Il y avait bien quelques bains forcés pour eux et les autres concurrents, mais cela faisait partie de la course » se souvient Germaine Lescarret-Lacrampe dans son autobiographie « Cap Ferret, ma Presqu'île » (1979).

Parfois, un drame est évité de justesse, que les journaux locaux s'empressent de relater avec emphase : « M. Olivier Dulaurent, (...) se porta sur le champ à leur secours et parvint à les embarquer toutes à bord. C'est grâce à sa courageuse présence d'esprit que cinq vies furent sauvées. Ce sauvetage augmente encore les sentiments d'estime et d'amitié dont [il] jouissait déjà auprès de tous les habitants (...) de Claouey », décrit-on dans La France de Bordeaux et du Sud-Ouest, 14 septembre 1935. Alors la remise du trophée prend des airs d'ode

olympique : « Sous la treille légendaire du restaurant Bélisaire a eu lieu la distribution des prix des régates de la S.V. (Société de Voile) du Cap Ferret et du Moulleau » s'enthousiasme L'Avenir d'Arcachon (21 septembre 1924).

Aujourd'hui, la tradition persiste et sur la Presqu'île, il n'est pas d'été sans régates. Venez aux festivoiles et aux fêtes de la mer assister à ces épiques batailles qui finissent à la baïlle ! (à sélectionner dans le guide des activités et sur [www.lege-capferret.com](http://www.lege-capferret.com))

## PRESQU'ÎLE PRATIQUE



## INFOS SERVICE PUBLIC

### Mairie et mairies annexes : Les horaires d'ouverture

#### Mairie de Lège

- Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h30
- Vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 16h30
- Samedi (accueil uniquement) de 9h à 12h

#### Mairie annexe de Claouey

Les lundi, mercredi, vendredi de 8h30 à 12h30

#### Mairie annexe du Canon

- Du lundi au vendredi : 8h30 – 12h30 / 14h – 17h
- Samedi : 9h – 12h

#### Mairie annexe du Cap Ferret / Agence Postale Communale

- Lundi, mardi, jeudi : 8h30 – 12h30 / 14h – 17h
- Mercredi : 8h30 – 12h30
- Vendredi : 8h30 – 12h30 / 14h – 17h (Mairie) ; 8h30 – 12h30 / 14h – 16h30 (Agence Postale)
- Samedi : 9h – 12h

### Les horaires et jours de marché pour l'été : à vos agendas !

#### Marchés ouverts de 8h à 13h

**Marché de Lège Bourg :** le samedi toute l'année et le jeudi à compter du 7 avril 2022.

**Marché de Claouey :** ouverture tous les jours du samedi 18 juin au dimanche 18 septembre.

**Marché de Pirailan :** du samedi 25 juin au dimanche 4 septembre.

**Marché du Cap Ferret :** ouverture tous les jours du samedi 18 juin au dimanche 18 septembre.

### Les médiathèques sont ouvertes

Il est possible d'emprunter des ouvrages.

Les lecteurs peuvent réserver leurs documents via le site : [www.mediatheque-legecapferret.fr](http://www.mediatheque-legecapferret.fr)

### PORTAGE À DOMICILE

Vous ne pouvez pas vous déplacer ?

La médiathèque vient à vous : téléphonez au **05 56 60 81 78**.

#### Petit-Piquey :

1 bis avenue des écoles

- Mardi, mercredi, vendredi, samedi : de 10h à 18h et de 14h à 18h.
- du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : du mardi au samedi, de 10h à 18h.



### À la ludo-médiathèque de Lège : **NOUVEAU**

78 avenue de la Mairie

- Mardi, mercredi, vendredi : de 10h à 13h et de 15h à 18h.
- Samedi : de 10h à 13h.

#### Joindre la médiathèque

Par tél : 05 56 60 81 78

Par mail : [mediatheque@legecapferret.fr](mailto:mediatheque@legecapferret.fr)

Sur le site internet : [www.mediatheque-legecapferret.fr](http://www.mediatheque-legecapferret.fr)  
(catalogue des documents et réservation en ligne).

# TARIFS DES CALES À BATEAUX

La municipalité mobilise 10 agents de surveillance de la voie publique (ASVP) pour surveiller les cales de mise à l'eau de la commune. Le but ? Éviter les files d'attente, limiter les flux de va et vient sur les cales, prévenir dégradations et autres incivilités. Ce service est payant, via des bornes installées devant les cales.

## HABITANTS

L'accès est gratuit pour les habitants qui ont un corps mort.

Pour les autres il est nécessaire de s'acquitter :

- de la vignette résident (50 € pour toute la saison ou 25 € par mois) pour stationner sa remorque et avoir un accès illimité aux cales de mise à l'eau.
- de 20 € pour un accès illimité aux cales de mise à l'eau.

## NON RÉSIDENTS

- Le tarif est de 20 € à la journée pour les non-résidents (à chaque mise à l'eau), ou bien de
- 70 € pour la semaine.

## GRATUITS POUR :

- Les personnes handicapées.
- Les titulaires d'une AOT mouillage (corps mort).
- Les professionnels (mais ils ne sont pas prioritaires).

# SÉCURITÉ EN MER



Vous naviguez sur le bassin ?  
consultez le guide de la plaisance :

### Numéros de sécurité :

#### CROSS ETEL

(Centre Régional Opérationnel de Surveillance et de Sauvetage en mer)

196  
ou VHF canal 16

#### Sémaphore du Cap Ferret

05 56 60 60 03  
ou VHF Canal 16 ou 10

#### Centre appel d'urgence

112

#### Météo marine

(seulement en réception)

VHF canal 63  
(en boucle) et 79

#### Canaux de communication plaisance

6 - 8 - 72 - 77

## Surveillance des plages

### Plages océanes surveillées :

**Le Grand Crohot, le Truc Vert,  
l'Horizon. Horaires :**

- Du 11 juin au 1<sup>er</sup> juillet et du 29 août au 11 septembre de 12h à 18h30
- Du 02 juillet au 28 août de 11h à 19h

# VIOLENCES ET MALTRAITANCES INTRAFAMILIALES : LES N°S À CONNAÎTRE

☎ 119

(Enfance en danger. Joignable 7j/7, 24h/24)  
Ecouteurs, professionnels de l'enfance, agents du pré-accueil et de l'encadrement vous répondent.  
**Leur priorité :** rester à l'écoute des enfants et des adolescents. Numéro gratuit et anonyme.

#### + D'INFOS :

<https://allo119.gouv.fr/communication-documentation>

☎ 3919

(Victime de violences conjugales)  
Ce numéro d'écoute anonyme et gratuit, peut également être réalisé par un proche ou un témoin. Le 3919 est le numéro national d'aide aux femmes victimes de violences, qu'elles soient conjugales, sexuelles ou professionnelles.

#### POUR UN SIGNALEMENT EN LIGNE :

[ArretonsLesViolences.gouv.fr](https://ArretonsLesViolences.gouv.fr)

#### POUR ALERTE LA POLICE EN CAS D'URGENCE :

le 17 ou le 114 par SMS.

Le site : <https://parcours-victimes.fr>



# DÉCHÈTERIE MOBILE, HORAIRES D'AUTOMNE 2022

Cet automne, vous pourrez accéder à la déchèterie mobile de la Vigne (en face du port sur le parking dit de « La Brocante »), du 30 septembre 2022 au 3 décembre 2022 inclus. Cette déchèterie reçoit uniquement les déchets verts.

## Le bilan gagnant !

Plébiscitée par les usagers, la déchèterie temporaire témoigne d'un excellent bilan printanier :

**1 953** utilisateurs ont été dénombrés par les agents de la COBAN les vendredis et samedis.

**74 tonnes** de végétaux récupérés

**2 870** passages, soit près de 1000 passages supplémentaires par rapport au printemps 2021.

**66 000 km** évités !

(La distance parcourue étant, sur la base d'une estimation, réduite de 23 km par trajet A/R par rapport à la déchèterie de Lège).

## PAS ENCORE INSCRIT À LA TÉLÉALERTE ? SUIVEZ LE GUIDE...

La mairie de Lège-Cap Ferret a mis en place un système d'alerte à la population en cas d'urgence (fuite de gaz, crue, tempête, incendie...).

Le but ? Lors d'une alerte, vous recevez dans un délai record un message sur votre téléphone avec, éventuellement, la conduite à tenir pour vous mettre à l'abri. Ce système, très précis, peut cibler des groupes d'habitants en fonction de leur localisation, de leurs profils, etc (parents d'élèves, seniors, habitants isolés...). Cependant, pour en bénéficier, il faut être inscrit !

## POUR S'INSCRIRE :

Sont déjà inscrits dans le fichier de diffusion les abonnés figurant dans l'annuaire. Si vous êtes inscrits sur liste rouge, si vous souhaitez être contactés sur votre téléphone fixe ou portable ou si vous voulez mettre à jour votre fiche, rendez-vous sur la page « téléalerte » du site internet de la commune : [www.ville-lege-capferret.fr/demarches-et-infos-pratiques/vos-demarches-en-ligne/telealerte/](http://www.ville-lege-capferret.fr/demarches-et-infos-pratiques/vos-demarches-en-ligne/telealerte/)

(Vos coordonnées seront exclusivement réservées à la municipalité).

L'été approche,  
et son lot de surprises aussi...

Pour passer la saison l'esprit tranquille

Résident prudent

Touriste amoureux de notre Presqu'île

Invité de passage

Utilisez notre système  
**TéléAlerte**

En cas de risque ou d'évènement exceptionnel sur la commune

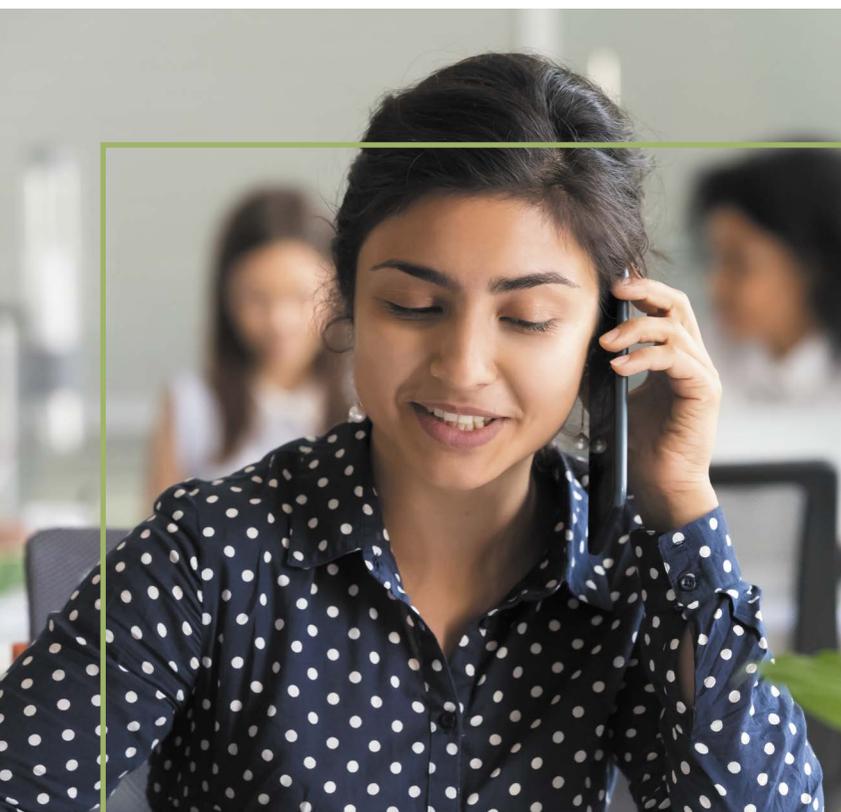
Vous êtes immédiatement prévenu des informations à connaître

Nous vous donnons la conduite à adopter si nécessaire

Nouveaux  
arrivants :  
soyez les  
bienvenus !

Si vous venez de vous installer à Lège-Cap Ferret, n'hésitez pas à vous faire connaître auprès du Pôle **Population/Citoyenneté** :

**05 56 03 84 04.**  
[etatcivil.elections@legecapferret.fr](mailto:etatcivil.elections@legecapferret.fr)



## PEGASE : UNE PLATEFORME POUR GÉRER LES URGENCES PSYCHIATRIQUES SUR LE BASSIN

Les élus du Bassin sont régulièrement confrontés à des problématiques en lien avec la santé mentale. Or, il n'existait pas jusqu'alors de numéro dédié aux urgences psychiatriques sur notre territoire. L'hôpital Charles Perrens de Bordeaux et ses partenaires (SAMU, forces de l'ordre, pompiers, préfecture, ARS, dont l'Association des Maires de Gironde) ont créé PEGASE : un programme destiné à améliorer la gestion des urgences psychiatriques en Gironde.

### PEGASE COMPORTE PLUSIEURS MODALITÉS DONT :

- Une offre de formations gratuites pour les professionnels de première ligne dont font partie les élus et le personnel des mairies (police municipale, etc.) ;
- Une ligne téléphonique d'information et de conseil, nommée « Question Psy ».

### UNE URGENCE PSY ?

Appelez « Question Psy » au **0 800 71 08 90** du lundi au vendredi de 10h à 17h30

#### 1 seul numéro pour renseigner :

- **Les Professionnels de santé** (Médecins généralistes, Psychiatres traitant, Infirmiers libéraux..)
- **Les Usagers** (Patients, Familles, Entourages proches)
- **Le Grand public**

« **Question Psy** » vous renseigne sur l'offre de soins psychiatriques en Gironde, vous informe sur les modalités d'accès aux soins et vous oriente vers les soins les plus appropriés.

## LISTE ESPRIT VILLAGE

### Quiz Municipal

Mettez le non de chaque élu(e) correspondant à l'affirmation

- 1/ Qui mange à tous les râteliers ?
- 2/ Qui ne paie pas de redevance et s'approprie l'espace public ?
- 3/ Qui utilise son nom de famille pour servir les ambitions familiales ?
- 4/ Qui vit dans un logement social en étant adjointe, touchant un revenu de profession libérale et des indemnités?
- 5/ Qui joue les Chevaliers Blancs de l'urbanisme en bafouant des règles, espérant que les crédules ne voient que du feu ?
- 6/ Qui joue les apôtres de la Culture en étant, au mieux, un disciple d'Arcachon ?
- 7/ Qui ne respecte pas les jugements et prend les contribuables de la Coban pour des vaches à lait ?
- 8/ Qui vous ment ?
- 9/ Qui pense que les saisonniers sont « juste bons à dormir sous une tente » ?
- 10/ Qui n'a aucune considération pour la vie économique de la commune ?

Si vous avez 10/10 c'est que vous maîtrisez les sujets communaux.

Si vous avez 5/10, vous avez encore 4 années de rattrapage avant la fin du mandat.

Si vous avez moins de la moyenne, ne croyez plus au Père Noël, vous serez déçus.

**Anny Bey. Brigitte Reumond**

## LISTE Ambition Lège-Cap-Ferret

### ANTICIPATION ZERO !

#### **HABITAT**

##### Logement social

Force est de constater que deux ans passés de mandat de notre maire, aucun logement social n'est sorti du sol, les projets sont en cours...c'était la priorité du mandat ...à vous de juger !

##### Futur Plan Local d'Urbanisme

En réflexion par la majorité depuis 2018 (date du dernier refus par la préfecture) devra envisager de se mettre en conformité avec les documents de référence en vigueur et de réviser la surface des lots et la typologie des habitations.

Par ailleurs, si les parcelles constructibles aujourd'hui représentaient 800 à 1000m<sup>2</sup>, la loi Climat et résilience du 22 août 2021 envisage une densification donc une diminution drastique des espaces lotis. La COBAN l'a annoncée et le prochain SCOT s'il est adopté le précisera.

La dérive constatée est l'urgence pour certains promoteurs de diviser des surfaces de 5089 m<sup>2</sup> en 4 lots, c'est inadmissible !

Si nous persistons, les générations à venir, les enfants de notre commune ne vivront jamais à Lège-Cap-Ferret.

On vous dira en mairie que l'on ne peut rien faire !

##### Logement saisonnier au Sable d'or

Je maintiens l'idée selon laquelle logger nos saisonniers tout l'été pour 350 euros par personne sous tente est scandaleuse et onéreuse.

Nous avons besoin de jeunes pour nos commerces et nous en manquons !

#### **MOBILITÉ**

Un an de réflexion dans nos groupes de réservoir d'idées pour aboutir à une réduction de la vitesse de 30km/h dans les lotissements et villages...à vous de juger !

**Véronique DEBOVE, tête de liste**



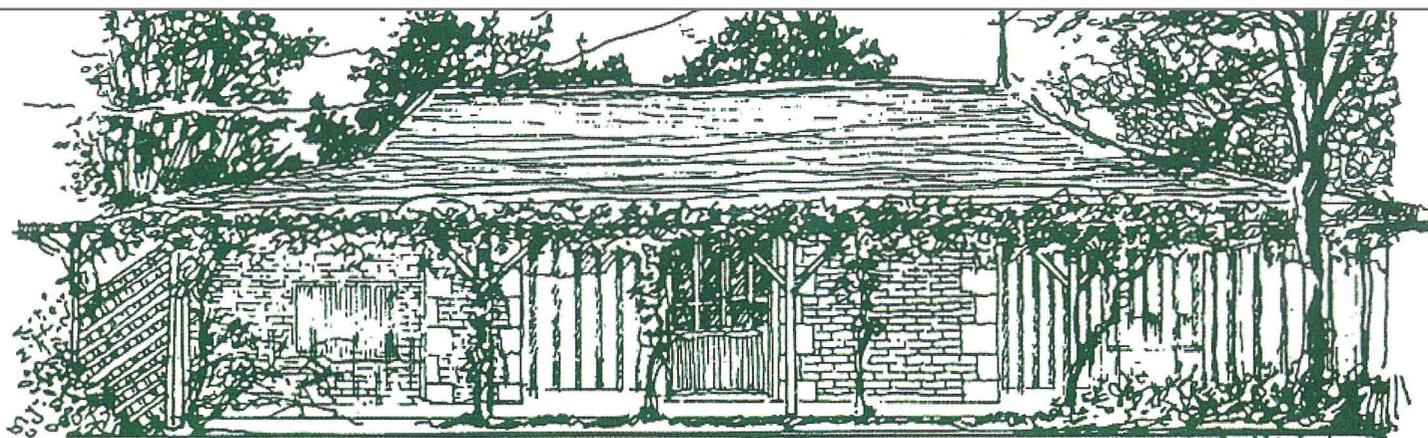
**GEA**  
**BASSIN**

PATRICK VAN CUYCK & EDOUARD MOREAU  
DEPUIS 1960

**AMÉNAGEMENT VRD**  
**TERRASSEMENT**  
**ENROCHEMENT**  
**DÉMOLITION**  
**PERRÉS - ÉPIS**  
**TERRE - CALCAIRE - ECO GRAVE**



05 56 60 70 02  
7 rue du Hourquet, Claouey BP2  
33950 Lège-Cap-Ferret  
**WWW.GEA-BASSIN.COM**



**Chez HORTENSE à La Pointe**  
**Tél. 05 56 60 62 56 - CAP FERRET**  
**www.chez-hortense.fr**



**la cabane d'HORTENSE**

— LES YOUKAS —

dégustation d'huîtres



Quartier ostréicole - Cap-Ferret - 05 56 03 26 74

# FORUM *des*

# ASSOCIATIONS



**Dimanche 4 septembre**

**Place de l'Hôtel de Ville à Lège**

LÈGE  
CAP FERRET

